

CADE BUENOS HOMBRES  
DIE CASTILLA  
POR QUE DE TODA ESPAÑA

# LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MANCHA

Año VII - Núm. 1954

Burgos, Martes, 1 de Enero de 1952

Precio: 70 céntimos



## GUERRA EN LA PAZ DEL MUNDO

Entre los acontecimientos universales de mayor resonancia, espigamos estos tres: el conflicto de Persia con Inglaterra, personificado en el Dr. Mussadeg; la paz con el Japón, firmada en San Francisco por tres de los cuatro grandes, y la guerra de Corea, que continúa después de la destitución de Mac Arthur, cuyo resonante regreso a EE. UU. se recoge en la foto del pie de esta página.



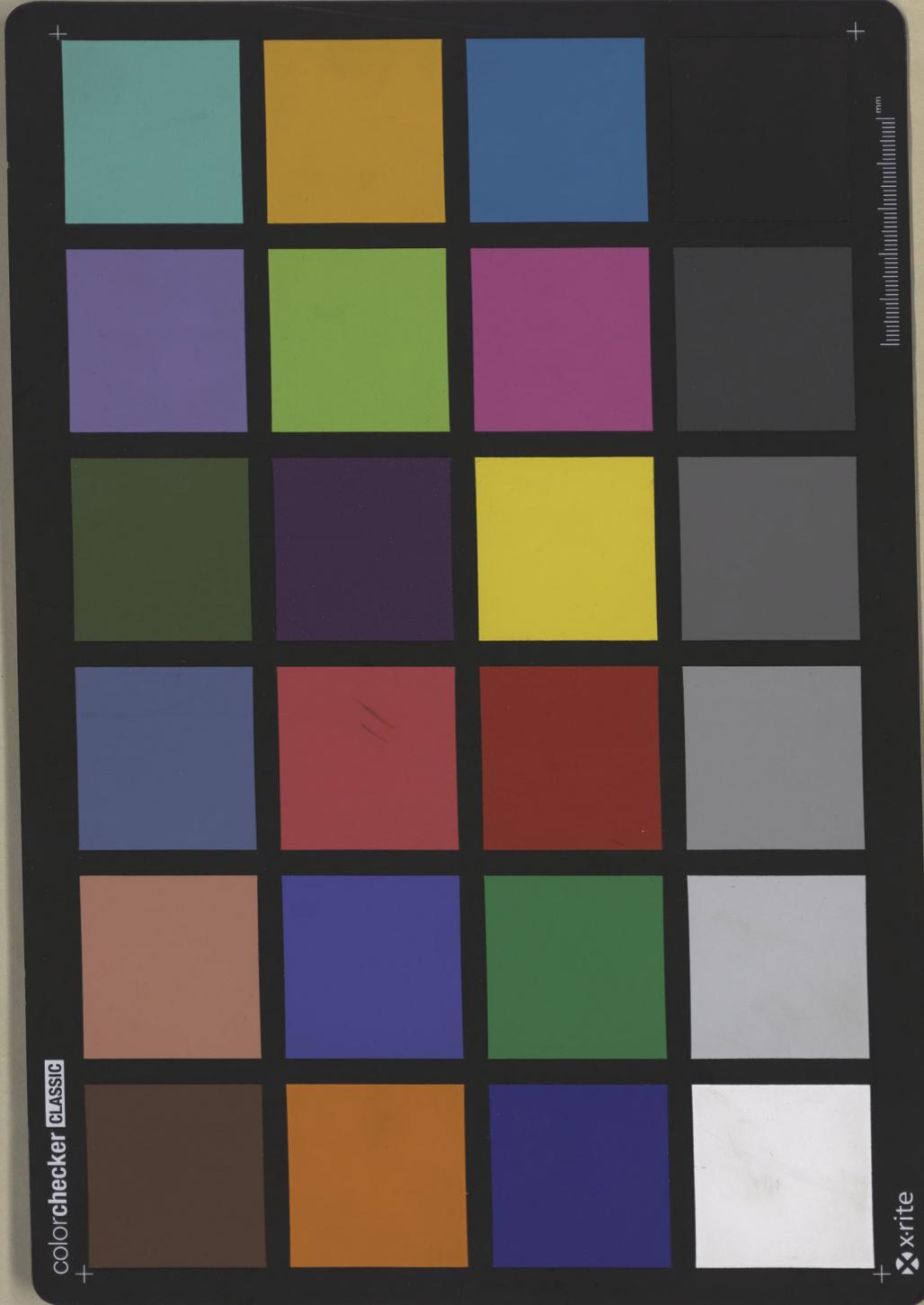
## Triunfo de la política española en el extranjero

La foto retrospectiva de este año de los momentos en los que se hizo más patente, a lo largo de 1951, el triunfo de la política internacional del Caudillo, cuando el Almirante Sherman, jefe del Estado Mayor de la Armada U. S. A., vino a Madrid en julio



## Así fué 1951 en la vida nacional

(Encontrará usted amplias informaciones y reportajes en páginas interiores sobre política, arte, literatura, deporte, etc...)





## GUERRA EN LA PAZ DEL MUNDO

Entre los acontecimientos universales de mayor resonancia, espigamos estos tres: el conflicto de Persia con Inglaterra, personificado en el Dr. Mussadeg; la paz con el Japón, firmada en San Francisco por tres de los «cuatro grandes», y la guerra de Corea, que continúa después de la destitución de Mac Arthur, cuyo resonante regreso a EE. UU. se recoge en la foto del pie de esta página.



## Triunfo de la política española en el extranjero

La foto retrospectiva recoge uno de los momentos en los que se hizo más patente, a lo largo de 1951, el triunfo de la política internacional del Caudillo, cuando el Almirante Sherman, jefe del Estado Mayor de la Armada U. S. A., vino a Madrid en julio



## Así fué 1951 en la vida nacional

(Encontrará usted amplias informaciones y reportajes en páginas interiores sobre política, arte, literatura, deporte, etc...)

# Gracias a las pirámides de Egipto y obeliscos de Oriente disponemos hoy de cómodos calendarios

En 1928 se iba a establecer el calendario de trece meses de cuatro semanas justas de siete días y el sobrante sería festivo

Resulta cómodo y sencillo recibir el calendario con que nos obsequian el Banco, la fábrica o la tienda todos los años por estos días y colgarlo en nuestro despacho para tener a la vista un asiduo con table de nuestros días y con frecuencia un cromó decorativo; pero también resultará instructivo y hasta curioso saber cuán difícil ha sido llegar a establecer esta medida del tiempo en horas, días, semanas, meses y años.

Por lo general la duración del año ha sido el tiempo que la tierra tarda en dar la vuelta completa alrededor del sol, aunque la división de este intervalo en meses y semanas haya sido muy distinta según las religiones y países. Sin embargo los primitivos hebreos tuvieron años de cinco meses y Jacob los elevó a seis, que es el tiempo que dura la reproducción de las abejas. Moisés en el "Exodo" les dió otro calendario más práctico, cuya duración debía de ser parecida al año actual, pues es de observar que desde entonces las personas venían a cumplir una edad semejante a la nuestra. Según esto Matusalén sólo vivió 79 años; Abrahán, 72 (175 años de 5 meses), y Jacob, 73 (147 años de seis meses).

## DATOS Y OBSERVACIONES

El sabio Investigador inglés Mr. Costworth fué quien reunió más datos sobre la his-

toria del calendario. Según sus teorías los grandes monumentos de todas las civilizaciones constituían observatorios meteorológicos para la medida del tiempo y apreciación de los cambios atmosféricos al servicio de la agricultura, que era su principal riqueza para la paz y para la guerra. Las tres célebres flechas de 30 toneladas, de los tiempos de Jacob, existentes en su ciudad natal, cerca de York, servían para indicar las estaciones del año.

Las grandes pirámides de Egipto eran también gigantes cos relojes de sol y observatorios astronómicos, para medir las estaciones y predecir el tiempo, a fin de regir las cosechas y conseguirías con mayor frecuencia y abundancia. Aun conservan unos agujeros tubulares, por los que los sacerdotes astrólogos observaban el cielo y la presencia de los astros de cada estación, logrando tal perfección en su ciencia que podían anunciar con gran antelación a los labradores el día y hasta la hora más propicia para la siembra y demás faenas del campo. Los romanos adoptaron el calendario egipcio, si bien después lo reformaron introduciendo los meses de julio y agosto.

## LOS RELOJES DE SOL

Los obeliscos de todas las ciudades de Oriente no son sólo monumentos artísticos o decorativos, sino principal-

mente relojes de sol. Mister Costworth afirma que el gran obelisco de la plaza de San Pedro, de Roma, traído de Egipto en 1586 para conmemorar la reforma del calendario por el Papa Gregorio XIII, efectuada en 1582, es también un Instrumento astronómico. En el óvalo cercano a la aguja figuran estas palabras: "Canceri solstici" (solsticio de verano). Y, efectivamente, el 21 de junio la sombra más corta del año se proyecta en el Sur de este óvalo, o sea cuando el sol llega a su punto más alto.

A pesar del definitivo avance conseguido con el actual calendario gregoriano, que desde el citado año viene reglando en casi todos los países civilizados, desde entonces se han registrado muchas tentativas para establecer un calendario más perfecto en todos los países, sin distinción de cultura ni religiones. Las Naciones Unidas lo han pretendido también, pero con poca fortuna, pues no se ha vuelto a hablar de ello.

## MUY UTIL, PERO...

Cuando se creyó que iba a ser instaurado un calendario universal fué en primero de enero de 1928, pues numerosas naciones lo habían aprobado. El año era de trece meses (entre junio y julio se introducía un nuevo dedicado al sol); el mes, de cuatro semanas, y la semana, de siete días; pero como sobraba un día al año éste sería festivo en todo el mundo, algo así como el "Día de la Humanidad", y los años bisiestos nos obsequiarían con dos fiestas de esta clase, a celebrar los días 29 de diciembre y 29 de junio. Decían que era muy útil para el trabajo y para el comercio, pero resultaba difícil la adaptación al actual calendario. Por ejemplo: cuándo iban a celebrar su cumpleaños las personas nacidas en fechas 29, 30 y 31...?

Suele ser costumbre, y costumbre plausible, que al finalizar un año y nacer otro hagan los diarios una especie de recuento del año periclitado y algún vaticinio sobre el ciclo incógnito de los doce meses en puerta. Escritores de toda índole y de toda diversidad más o menos especializada son llamados para este cortejo, forzosamente melancólico, que cada diario intenta formar a la luz macabra del último atardecer y a la luz incierta del amanecer del primer día.

Suelen ser estos temas forzados especialmente gratos a la pluma, en tanto, al menos, que el tema se da hecho y que siempre es más fácil bucear en la colección de un periódico que en las páginas mal ordenadas de las ideas que cada uno lleva sin encuadernar dentro de ese confuso dechado que llamamos inspiración. Pero para quien viene largo tiempo presumiendo de escritor intimista, no es lícito aprovechar, sino en muy corta medida, tales ventajas. Al pedirse ahora un artículo de esta clase quisiera no acogerme, al menos por esta vez, al fácil y admitido privilegio de elegir la música ya hecha para ponerle "a monstruo" nuestra letra ocasional. Por otra parte, doctores tiene la Iglesia, y no es uno quién para resumir el año literario o el año artístico, no siendo titular crítico de ninguna de estas disciplinas. Quisiera uno sacar fuerzas de flaqueza y hacer de araña sin acudir a otro auxilio que el que puedan dar los ángulos de nuestro propio ámbito, para formar la tela de un artículo personal.

Tan desearía uno vencer esta débil victoria, por lo difícil, que, teniendo a mano el mazo de cuartillas aún inéditas de mi "diario íntimo" 1951, no quisiera recurrir a él. Los grandes trances poéticos se caracterizan por su horror al documento, como los grandes trances amorosos suelen ir acompañados de un desdén por la comedia. Esto no es, de ninguna manera, una afirmación de que así salga mejor ni lo uno ni lo otro. Posiblemente, las situaciones puras son de por sí débiles y han de ampararse, como los metales preciosos, en la aleación de materiales menos nobles.

Se admite entre nosotros que tiene ya algún mérito eso que se llama sacarse un artículo de una manga. Piénsese ahora el mérito que le concederá uno a sacarse un artículo del brazo desnudo. La duda metódica existe, sin embargo. A ciertas alturas de la vida, el brazo desnudo no es ya síntoma gallardo de un duelo, por ejemplo, sino la triste ofrenda que uno hace al acto, poco importante, de que nos hagan un análisis de sangre. Pero a ese análisis de sangre es a donde quisiera uno llegar. La pretensión literaria no puede hacerse, si se piensa un poco, en mayor modestia humana.

¿Cómo ha sido este año 1951 para mí? La existencia más importante apenas tiene virtud didáctica desde un punto de vista literario. Eso de morir, si no

se muere uno, no debe de ser una simple y banal anécdota. Si uno se hubiera muerto, la anécdota habría sido para los demás. Bien visto, en una cosa que parece tan importante, apenas hay otra diferencia sino la de que el protagonista superviviente cobra su artículo, mientras que el protagonista fallecido permite cobrar el artículo a los demás.

De eso que se llama experiencia y que ya hemos convenido que es cosa que sirve para poco, sólo es un trámite por el que hay que pasar para llegar a otra cosa. La juventud no tiene ningún mérito, puesto que todos hemos sido jóvenes. Lo que puede tener mérito es no ser joven ya, porque a ciertas alturas no llegan todos los que empezaron el alpinismo de la vida.

Esta afirmación de saber ya todo lo que no podremos ser, mientras que todavía no sabemos lo que podrá ser de nosotros, me parece que es la característica de la edad madura, del "madurez, divino tesoro".

Al reparar los doce meses de la vida de un año, apenas ningún perfil anecdótico me llama la atención. Sí, en cambio, el profundo y grave cambio que se va operando en nuestro pensamiento y que tanto afecta al sentimiento y orden general de las cosas. Que yo enumere unas cuantas amistades nuevas, unos títulos más de libros que añadir a la propia bibliografía, unos paisajes más que va echando uno en su hucha de rumiante, poco interesa. Ahora bien; el que intente enfrentarme con el propio yo y zarandearle por las solapas del alma, eso sí creo que es importante, por lo menos para uno mismo.

Nunca se ha visto uno con tal humilde claridad como ahora. A veces da miedo el ver tan claro. Un resumen de fin de año no sería nada si uno no hiciera de él el resumen de toda una vida. Y este resumen de toda una vida, ya que no es un acto de contrición, sí es un acto de atrición sincero y poético. Nada puede poner en claro la incógnita de lo que pudiera ser para uno mismo un buen año próximo, como meditar seriamente sobre lo que tuvo de malo el año anterior por nuestras propias culpas. Y este año que se acaba no tuvo de malo para mí sus flaquezas físicas, sino las flaquezas morales que aún existen y que se renuevan tomando nuevos nombres que pueden engañar a cualquiera, menos al yo íntimo, que conoce bien este ingenio carnaval.

Si Fausto me preguntara en el límite de este año por qué gran cosa le vendería el alma, le contestaría que por un alma mejor.

César GONZALEZ RUANO

(Viene de la página 19)  
terminarán. ¿Lo terminarán tu? "Ultima multis, forsan tibi". Esta hora es la última para muchos; quizás sea para ti --dice iacónicamente la inscripción del reloj de sol de la abadía de Silos. "Vulnerant omnes, ultima necat". Todas las horas te hieren, la última te mata, --leemos en otro reloj antiguo.

## RESTAURANTE

# "EL CASTELLANO"

TIENE EL GUSTO DE DESEAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA UN FELIZ AÑO 1952

Lain Calvo, 48

Teléfono 1751

**SALDOS CATALANES**  
TODAS LAS CLASES SOTI...  
QUE MAS BARATO  
LA DIRECCION QUE MAS BARATO VENDE  
LAIN CALVO 3 PLAZA DE VEGA 8

Para que todo el público sin distinción de clases, pueda beneficiarse de sus inmejorables artículos y de las rebajas sin precedentes que esta casa le ofrece.

Al propio tiempo desea al público en general un próspero Año Nuevo

**Calzados Artesanía**

**Plaza de Prim, 2**

Le desea un próspero Año Nuevo

# MENSAJE DEL CAUDILLO A LOS ESPAÑOLES

Madrid, 31. — Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, se ha dirigido esta noche, última del año, por los micrófonos de Radio Nacional de España, a todos los españoles, con un mensaje, cuyo texto transcribimos a continuación:

"Españoles: Como una parte más de la vida familiar, de los recuerdos, de las esperanzas y de las infecciones íntimas que acompañan a estos días de la Pascua, quiero, en el umbral del año que comienza, estar entre vosotros y deseáros toda suerte de felicidades y de venturas. Como una parte más de lo que nos es entrañable, inmediato y propio, porque, gracias a Dios, la política española ha dejado de ser el simple campo de rivalidades personales, el patenque de las ambiciones ilegítimas, para convertirse en la atención pública, en el quehacer permanente, en la tarea común por todo aquello que en el orden material y en el del espíritu interesa a los españoles.

## INTERES DE LA COMUNIDAD

Nadie puede desconocer en esta hora de qué manera el trabajo y el pan de cada día, la paz y la justicia de cada hora, son algo que depende de la cosa pública, es decir, de la vida común, de la solidaridad impuesta por el pasado y por la geografía, del cumplimiento de los deberes sociales y políticos, del lazo y de las relaciones entre los sectores, partes y órganos de la nación. Y si el trabajo de cada día y la paz y justicia de cada hora dependen de la comunidad y de la cosa pública, nada más convenientemente que reservarse un sitio en la mesa redonda de la familia, en torno a la jefatura natural de los padres, bajo la inspiración de Dios.

Conviene que al terminar un año y comenzar otro nos proponamos la consideración de un cuadro de conjunto, de modo que todos puedan entender y servir al destino de la Patria.

## RAZON DE LA OPOSICION

La oposición que se ha hecho a nuestro régimen durante los pasados años bajo las instigaciones de Moscú y la colaboración hipócrita de la masonería atea, las circunstancias que todavía se oponen a nuestros pasos en el exterior, no son hijas de una coincidencia fortuita, tie-

### "España se siente segura de sí misma, preciada de su libertad y confiada en su destino"

## Se empiezan a recoger los frutos del programa industrial

En su explicación clara en las singularidades de nuestra historia y en el sentido católico que inspira nuestro Movimiento. De otra manera no hubiera alcanzado el volumen y la densidad que tuvieron y que interiormente todavía conservan.

### ORIGINALIDAD POLITICA

Entre los pueblos católicos del mundo no hay antecedentes de un movimiento revolucionario como el nuestro, con sus legiones de muertos y sus millares de mártires, con la herencia sagrada de la moral y del entusiasmo de sus caídos. Se consideraba como axioma que los grandes movimientos populares eran sólo posibles bajo un signo irreligioso y un fondo de aspiraciones irrealizables. Mientras el mundo entero admitía que la revolución rusa era un hecho significativo como punto de partida para una singular experiencia histórica, no quiere admitir todavía la nobleza y lagrandeza de la cruzada española; prefieren encasillar nuestra revolución nacional en el repertorio de los pronunciamientos y de las dictaduras, en el catálogo de las experiencias y las incidencias políticas pasajeras.

### NOSOTROS HEMOS DE RESOLVER NUESTROS PROBLEMAS

Pero, piénsese en el extranjero lo que quiera pensarse, es a nosotros a quienes toca de hecho resolver problemas, conscientes de nuestra situación real y de los imperativos que se derivan de nuestro momento histórico.

### LABOR DIRECTORA O LA MUERTE

El mundo empieza ahora a percibirse del vacío espiritual que nosotros señalamos con quince años de adelanto; pero la situación no deja lugar a equívocos: o nos convertimos en actores y dirigimos y

encabezamos la transformación que la grave situación político-social del mundo demanda, o pereceremos arrrollados inexorablemente por la fuerza de los acontecimientos, con el naufragio de todo bien material y de los más altos valores del espíritu.

### MISION CREADORA

Esta misión revolucionaria y creadora que pesa sobre las actuales generaciones de España, y de la que me he hecho intérprete y guía como el primero de sus servidores, constituye el punto de partida de nuestra política. Después de la victoria militar, que nos dio la posibilidad mínima de acción, hemos abierto la vida nacional al perdón y al olvido de los antiguos ferros. Hemos mantenido contra la conjura exterior la dignidad nacional con nuestra soberanía, hemos asegurado la paz civil y hemos establecido las bases de la concordia y el cuadro de condiciones a que ha de sujetarse la actividad pública.

### CONTINUAREMOS EN NUESTRA POSTURA

A estas alturas de 1931, yo os digo que esa trayectoria será continuada inexorablemente y que nadie ni nada podrá arrebatarnos las posiciones alcanzadas, de las que necesitamos adelantar el paso hacia las metas sociales que nos hemos impuesto.

### UNIDAD DE HOMBRES Y TIERRAS

Podemos exigir esos cuadros de la vida política nacional cuya expresión es la doctrina de nuestro Movimiento, porque en él queda bien definido el fin que se persigue: la unidad moral más exigente. La unidad entre los hombres y las tierras de España no puede ponerse en tela de juicio ni en ocasión de peligro a pretexto de las banderías políticas. La ley es igual para todos. A través de nuestros Sindicatos y nuestros Municipios

asguramos en las Cortes la colaboración popular por vía representativa para la elaboración de las leyes y en la gestión de administración y Gobierno. Sobre esta base continuamos en el desarrollo y el establecimiento de las Instituciones.

### OTRO CONCEPTO DE LA LIBERTAD

La libertad no puede volver a ser el campo libre en que nos enzarzábamos en luchas intestinas mientras se frotaban las manos quienes las fomentaban por el interés que tenían en nuestra debilidad. La libertad es marchar unidos y realizar el ideal de justicia y de convivencia que es común a los pueblos occidentales y cristianos, por los procedimientos morales adecuados que convienen a nuestra tradición histórica.

Resulta realmente paradójico que en ese fariseísmo internacional a la moda del siglo los seudos servidores de los derechos del hombre se olviden de quienes han sido los padres y fieles servidores de ese derecho: de nuestra Madre la Santa Iglesia Católica y de la nación española, pues gracias a ellas una religión de naciones conservan sus caracteres aborígenes y constituyen la prueba más fehaciente de quienes en la historia conquistaron el título de los más fieles servidores de dichos derechos.

### OLVIDO DE LOS DEBERES

En esta gran crisis de valores morales que el mundo sufre, todos especulan con los derechos y se olvidan de los deberes; pero, ¿es que cabe un derecho sin un correlativo deber? ¿Es que los deberes no son más nobles y superiores que el derecho? Así, por servir a los llamados "derechos del hombre", se olvidan los deberes de este con Dios y los que debían a la Patria.

### OBJETIVOS A LLENAR

En la obra de creación y de gobierno con clara conciencia de nues-

tros orígenes y del mandato histórico que pesa sobre nosotros, bien señaladas las bases de participación y las normas fundamentales de acción, tenemos dos perspectivas para reflexionar nuestros actos: una es la de los objetivos finales; la otra, la de los objetivos inmediatos o simplemente próximos.

### ETAPAS, OBIERTAS

Si comparamos nuestra situación de hoy con la de hace diez años, es visible que hemos cubierto etapas importantísimas. Las Cortes, las elecciones municipales y las elecciones municipales, con las experiencias de su funcionamiento y de su celebración ya reiterada, reflejan la normalidad de la vida política y representan pasos decisivos hacia ese catálogo de instrumentos y usos políticos capaces de asegurar la normalidad histórica.

La revolución nacional que favorecieron nuestros combatientes en las trincheras y de cara a la muerte se verá coronada por un éxito histórico definitivo.

Los actores de los acontecimientos históricos pocas veces se dieron cuenta de la trascendencia de los hechos en que tomaron parte; así, son muchos los españoles que no se apartaban de las perspectivas verdaderas de nuestro Movimiento.

En el orden material y de las condiciones generales de la vida bastó que la meteorología no nos fuese adversa para que se haya vencido la gran dura de las batallas económicas que sosteníamos, contra la escasez.

### UN PUEBLO POBRE

Hemos de convencer a todos de que en una patria pobre la población tiene que ser forzosamente pobre, que hay pueblos ricos por sus producciones naturales y su limitada población, que otros de densidad de población mayor lo son por su energía creadora, representada por la perfección de su técnica y la producción de su trabajo, y que la demanda del aumento de población y la mejora del nivel de vida es el gran aliciente para la producción en los pueblos viejos y poblados. Si los españoles estudiaran sus curvas de producción y de consumo, se convencerían de que no se puede abandonar el impulso de la producción en todos los órdenes. Cualquiera otro camino sería fatal para la Patria.

### CONQUISTAS DEL TRABAJADOR

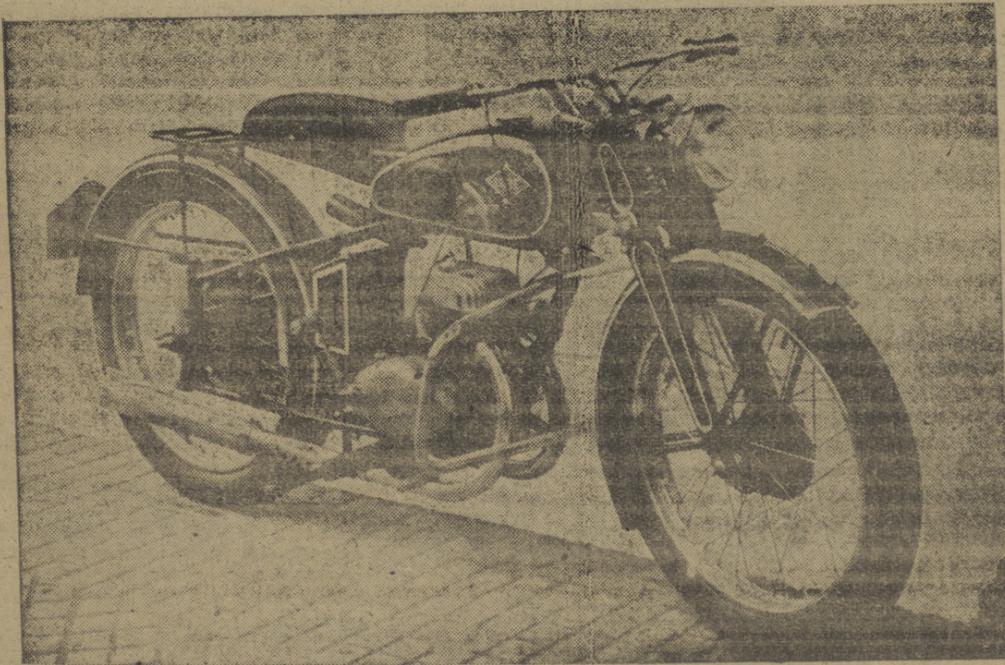
Si a esto unimos las conquistas de las sociedades que aseguran a los trabajadores tanto la debida participación en la corriente de bienes y servicios de la comunidad, como, lo que es más importante, la oportunidad para ellos y para sus hijos de abrirse camino a los puestos más elevados a través de la acción sindical y de los medios que ponga a su disposición la educación pública, tenéis el cuadro completo con sus fines últimos y definitivos de las aspiraciones de la obra en que estamos empeñados.

La consecución de estos fines supondrá la recuperación de nuestra política histórica, sin tenernos a patrones exóticos ni a normas hechas o bastardas.

### OBJETIVOS UNICOS

Ninguno de los grandes objetivos puede separarse de los otros. Ellos constituyen simples aspectos de un todo indivisible. Sin la restauración de las instituciones, con las posibles alternativas políticas, a largo plazo estaría comprometida toda la obra. Sin el resurgimiento de nuestras fuentes de riqueza y la acción energética para la expansión económica, faltaría la base y el contenido mismo del resurgimiento nacional. Y sin la incorporación de los trabajadores y el establecimiento de un orden social justo, se falsearían las supremas aspiraciones políticas y sociales del Movimiento y caería el edificio a declina página

## MOTOCICLETAS "LUBE"



Bicicletas «VICAN», «ORBEA».- Accesorios

Madrid, 11

:::

BURGOS

:::

Teléfono 2255

# CASA VICAN, S. C.

# CRONICA de la CIUDAD

## ESPOLÓN: Feliz Año Nuevo a todos!

Bien, ya estamos en 1952. Esto, como decía el otro día, no tiene mucha importancia. Es un año más en el camino, largo o corto, que usted y yo tenemos que recorrer. Filosofías pequeñas aparte, en el momento en que se inicia una nueva etapa en el tiempo, saltan al tector de la "Hispano" los deseos más sinceros y cordiales "a los que leyeen" —como se decía en la introducción de los libros de escuela de hace un par de decenios—, porque ellos son la justificación de que uno escriba todos los días esta sección. Al echar una mirada atrás —cosa que a veces es conveniente, pues invita a la modestia y a la rectificación— surge el asombro por la cantidad de temas tratados en estos trescientos y pico días. Hay de todo: cuestiones agradables, elogios, críticas, sugerencias, protestas, cantos tirando a líricos y pobre literatura periodística forjada con las prisas constantes de las Redacciones. En fin, ¿para qué recapitular!; hemos remontado un año, vivimos y lo interesante para ustedes y para nosotros es que 1952 nos sea propicio. Vaya, pues, el deseo de un feliz Año Nuevo...

- ...a los que han mantenido ese contacto invisible de la lectura del periódico, pues para ellos se hace.
- ...a los que han exhibido sus productos en el anuncio diario o eterno de nuestras páginas.
- ...a los que nos piden más y mejor labor, significado de un interés que agradecemos.
- ...a los que nos han felicitado, ya que la felicitación revela altura espiritual en la alegría ajena.
- ...a los que nos han criticado, pues la crítica es el mejor motor para remover inquietudes.
- ...a los que en este año que quedó atrás alcanzaron triunfos y ganancias.
- ...a los que no lograron nada, pero mantener viva la esperanza de un mañana mejor.
- ...a todos, amigos o enemigos, vaya el deseo de un feliz Año 1952.

### uso de Socorro ASISTENCIAS

Entre las prácticas en este

#### SALA DE FIESTAS

DE 4 A 2: VERMOUTH BAILE.  
3,30: CAFE Y ATRACCIONES.  
5,30: SESION ESPECIAL DE VARIEDADES. 7,30: GRAN BAILE.  
11,30: CAFE Y ATRACCIONES.  
Rosita Girona, Isabella Aragón, Carmen Godella, Conchita Chevarher y Cirfaco y Orquesta Internacional Truchado.

centro benéfico figuran las siguientes:

Angel Nieto, de 25 años, Laim Calvo, 36, de heridas con lusa en el codo y mano derecha, por caerse de la bicicleta. Clotilde Izquierdo, de 18 años, Diego Lainez, de quemadura de primero y segundo grados en la pierna y mano izquierda, que se causó en la cocina. Alfredo Fernández, de 2 años, Arrabal de San Esteban, 33, de heridas contusas en la región frontal, por caída.

una buena digestión... con **ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**

### Registro Civil 62.507 turistas visitaron Burgos en los últimos doce meses

**NACIMIENTOS**  
Jesús Huerta Arauzo, María del Carmen Bilbao Sanz, Patricia Madrid Celis, Víctor Manuel Fernández Rámila, Inocencia Negal de la Peña, Federico de Lucas Belli.

**DEFUNCIONES**  
Miguel Sotillo González, de 74 años, de Lara de los Infantes.  
Jacinto Arroyo del Hoyo de 76 años, de Gelarde.  
Rosendo Molo Celada, de 86 años, de Hinojosa.  
Consuelo Maeso Díez, de 73 años, de Burgos.

**MATRIMONIOS**  
Manuel Martínez Martínez con Eulalia González Penito, hoy, a las 10,30, en San Lesmes.

**Farmacias de guardia**  
Señor Cano, Espolón, 30, y señora viuda de Marcos, San Pablo, 21.

**Estancos de guardia**  
Plaza de José Antonio, Plaza de Miguel Primo de Rivera, San Juan, San Gil, Avenida del Generalísimo, Madrid, Santa Clara.

**La iglesia y los días**  
**MISSION LITURGICA**  
Martes, 1. — La Circuncisión de Jesucristo. Ss. Fulgencio, Justino, Manuel.  
Misa de la Circuncisión.

### El capitán general, don Juan Yagüe, continúa su convalecencia

El domingo último el doctor señor Díaz Caneja visitó al capitán general de la Región, excelentísimo señor don Juan Yagüe Blanco, en su residencia del palacio de Capitanía, facilitando el siguiente parte: "S. E. el capitán general de la Sexta Región ha abandonado el lecho, continuando satisfactoriamente su convalecencia". Hacemos votos por el rápido y total restablecimiento del ilustre general.

### Bicicletas "CIL"

### Ayer se clausuraron dos albergues del F. de J.

A las dos de la tarde de ayer, ruines, regresaron a Burgos en dos camiones los camaradas de las Falanges Juveniles que han permanecido en los albergues de Quintanar de la Sierra y Revenga desde el día 26 de los corrientes, realizándose cursos de mandos.

### Concierto del Orfeón Burgalés en el Hospital de San Juan

Esta tarde, y siguiendo la costumbre de años anteriores, el Orfeón Burgalés dará un concierto en el Hospital de San Juan y Casa de Refugio, en honor de los asilados y enfermos, actuando el coro y los grupos de danzas. Asistirá el visitador de los establecimientos municipales de beneficencia, señor Gil Carcedo.

### SECCION FINANCIERA

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO AMORTIZACION DE OBLIGACIONES  
En el sorteo verificado el día 14 de diciembre de 1951 en las oficinas de esta razón social, ante el corredor de Comercio don Angel Díez de las Fuentes, han resultado amortizadas las siguientes Obligaciones de esta Sociedad:

EMISION AÑO 1940 - 90 TITULOS										
70	130	341	342	343	383	412	416	437	443	448
589	649	666	683	701	718	777	802	827	862	876
929	1005	1031	1065	1093	1095	1465	1182	1433	1441	1500
1536	1661	1722	1735	1753	1762	1794	1800	1823	1849	1895
1934	1970	2004	2033	2168	2212	2299	2345	2430	2473	2489
2499	2517	2533	2557	2574	2582	2725	2749	2780	2836	3018
3030	3052	3117	3138	3142	3238	3239	3246	3334	3345	3350
3366	3389	3402	3487	3492	3552	3665	3678	3721	3780	3794
3577	3929									

EMISION AÑO 1945 - 86 TITULOS										
84	193	223	253	341	366	645	767	789	905	1056
1060	1115	1253	1282	1414	1475	1542	1639	1747	1768	1779
1875	1930	1990	2052	2063	2168	2185	2250	2279	2280	2290
2310	2337	2393	2395	2405	2415	2515	2615	2627	2684	2686
2703	2773	2921	2968	2978	2995	3032	3033	3094	3149	3156
3157	3214	3227	3311	3315	3337	3392	3393	3471	3560	3621
3622	3893	3971	4097	4110	4305	4394	4417	4487	4595	4630
4632	4746	4759	4777	4794	4901	4906	4913	4916		

El líquido a cobrar por cada Título amortizado es de 490,50 pesetas, ya deducidos los impuestos correspondientes a la amortización. Los señores Obligacionistas poseedores de estos títulos pueden presentarlos al cobro a partir del día 2 de enero de 1952, en las oficinas de esta Sociedad, calle de Madrid, número 1, durante las horas de diez a doce de la mañana, y en el Banco de Bilbao, de Burgos. Burgos, 24 de diciembre de 1951.—EL DIRECTOR GERENTE.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO INTERESES DE OBLIGACIONES  
Se pone en conocimiento de todos los señores obligacionistas de la Sociedad que a partir del día 2 de enero de 1952 se pagarán los intereses correspondientes al segundo semestre del año actual, contra entrega del cupón núm. 23, para las Obligaciones emitidas en el año 1940, y contra entrega del cupón núm. 14, para las Obligaciones emitidas en el año de 1945, que esta Sociedad tiene en circulación.

El importe líquido de cada uno de los cupones antes citados es de 10,45 pesetas, ya deducidos los impuestos que gravan este concepto. El pago se efectuará en nuestras oficinas, calle de Madrid, núm. 1, todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, y en el Banco de Bilbao, Sucursal de Burgos. Burgos, 20 de diciembre de 1951.—EL DIRECTOR GERENTE.

## Compañía de Aguas de Burgos, S. A.

PAGO DE INTERESES DE OBLIGACIONES  
Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas del empréstito 6 por 100, del año 1919, que, de acuerdo con las condiciones de la emisión, a partir del día 2 del próximo mes de enero quedará abierto el pago de los intereses correspondientes al segundo semestre del año actual, cuyo importe, de ONCE PESETAS CON CUARENTA CENTIMOS por título, podrá hacerse efectivo en las oficinas de la Sociedad, Plaza de Alonso Martínez, 7, contra entrega del cupón núm. SEIS. Burgos, 31 de diciembre de 1951.—El Director Gerente, ERNESTO RUIZ Y GONZALEZ DE LINARES.

### GRAN TEATRO

Tarde, a las 5,15 y 7,45 y 11 noche.  
HOY, DIA 1.º DE AÑO  
RIGUROSO ESTRENO DE TEMPORADA  
La adaptación de uno de los mayores triunfos de Pierre Leonié, premiada por su interesante tema, lleno de luchas, guerras y una dramática historia de amor  
**BETSABE**  
Con DANIELLE DARRIEUX, en una maravillosa interpretación secundada por GEORGES MARCHAL  
Una película que dejará honda huella en nuestro público (N. T.)

### COLISEO

A las 5,15, 7,45 y 11 noche  
REPOSICION DE LA JOYA CINEMATOGRAFICA  
**Lady Hamilton**  
VIVIEN LEIGH — LAURENCE OLIVER  
Un trozo de la vida de "Nelson"; luchas, batallas, entre ellas la de Trafalgar, en la que el gran almirante perdió la vida (T)

### AVENIDA

A las 5,30, 7,45 y 11 noche  
EL ACONTECIMIENTO QUE MUEVE DE LA TEMPORADA  
**Secreto de Estado**  
Con Douglas Fairbanks  
Un argumento que impresionará a toda clase de público por su emoción. (T.)

### REX

A las 12, matinal: RENEGADOS  
De 5,30 a 7,45, 7,45 y 11 noche  
**RENEGADOS**  
Extraordinario super-film de aventuras, luchas y pasiones, en technicolor, y  
**De mujer a mujer**  
Magistral realización nacional, con Amparito Rivellos.—T. y N.T.

### CINE CORDON

HOY, EL RIGUROSO ESTRENO EN ESPAÑA  
OLIVIA DE HAVILLAND  
MONTGOMERY CLIFT · RALPH RICHARDSON



### La Heredera

Director WILLIAM WYLER  
SESIONES: 5,15, 7,45 y 11 noche  
Un acontecimiento cinematográfico de alta calidad, que ha dado la vuelta al mundo. (N.T.)

### CALATRAVAS

A las 5, 7,45 y 11 noche  
Éxito triunfal de la mejor realización "Metro" de la temporada

### MUJERCITAS

Emotiva, simpática, risueña y llena de colorido

### POPULAR CINEMA

GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE DE 3,30 a 7,15, CON LAS PELICULAS  
**Cuando en el cielo pasen lista**  
Y la extraordinaria superproducción  
**LA HEREDERA**  
PRECIOS: 2 y 3 pesetas  
SESION ESPECIAL DE 7,30 A 11 NOCHE  
LA EXTRAORDINARIA PELICULA  
**LA HEREDERA**  
Por Olivia de Havilland, premio "Oscar" de la Academia de Arte de Hollywood  
PRECIOS: 3 y 4 pesetas. (N.T.)

# La mejora de la situación económica, síntoma de 1951

## En el orden interior la política nacional cuenta con grandes realizaciones

## El régimen de libertad comercial, en plena marcha

Más que con largos y enco-  
miásticos párrafos, se mide la  
dimensión de una labor con un  
breve resumen de trazos escue-  
tos, lacónicos de telegrama y  
sencillez de cifras.

Con esto, en este somero tra-  
bajo de lo que el año 1951 dió  
de sí la política nacional, creem-  
os que se toca la realidad de  
una obra, de la que el Estado  
pueda sentirse satisfecho.

Lo más característico de este  
año que hace unas horas ha  
muerto fué el paso gigantesco  
que la política del Caudillo dió  
en el ámbito internacional, vol-

viendo a tener y recibir embaja-  
dores con países como Estados  
Unidos, Inglaterra y Francia;  
reanudación de relaciones con  
Panamá, Pakistán, etc., y cele-  
brando gran número de trata-  
dos comerciales, culturales y  
aéreos con países como Méjico,  
por ejemplo, tan hálites a nues-  
tra Patria anteriormente. Mere-  
cen destacarse —siempre en el  
orden exterior— los criterios  
conseguidos en Norteamérica y  
el ingreso de nuestra Patria en  
todos los organismos no guber-  
namentales de la O. N. U., así  
como la designación de nuestra

postura ante Gibraltar.  
En el orden interno —como se  
ve en el resumen— haremos  
constar la baja de precios en  
muchos artículos: legumbres,  
gasolina, etc.; aumento de racio-  
namiento; pan blanco; anuncio  
de libertad del aceite y los éxi-  
tos conseguidos por la industria  
nacional.

Todo esto —aparte el cambio  
de Gobierno, así como el frac-  
so de los movimientos hua-  
guísticos en el Norte y Este de  
España— es lo más resplandeciente  
de 1951.

24.—Inauguración del I Con-  
greso de Seguridad Social. 27.  
Se asignan 2.353 millones pa-  
ra mejora de carreteras. 29.—  
Discusiones sobre el fracaso  
del sistema de reservistas. 30.  
El Caudillo define la posición  
española ante Gibraltar.

### JUNIO

1.—S. S. recibe a Girón. 5.  
Viaje de Franco a Jaén. 6.—  
González Gallarza, invitado de  
honor a Manila. 7.—Franco  
inaugura diversas industrias  
en Córdoba y Cazalla de la  
Sierra. 9.—Convenio cultural  
con Brasil. 13.—Fallece el ca-  
pitán general de Canarias,  
García Escámez. 14.—Una de-  
legación comercial a Estocol-  
mo. 19.—Ingreso español en  
la OACI. 20.—Acuerdo comer-  
cial con Turquía y con Cuba.  
21.—Se inauguran las instala-  
ciones de la gran empresa na-  
cional "Calvo Sotelo", en Puer-  
tollano. 22.—Un sacerdote  
anuncia en El Escorial la fá-  
bricación de oro. 24.—Conve-  
nio cultural con Brasil.—Com-  
pra de trigo y carbón con car-  
go al crédito americano. 25.—  
Acuerdo de pagos con Méjico.  
Reducción impositiva en las  
contribuciones de Usos y Con-  
sumos. 28.—Franco inaugura  
cuatro fábricas en Aranjuez.

### JULIO

1.—Acuerdo comercial con  
el Japón. 5.—Harriman aboga  
por la inclusión de España en  
el Pacto Atlántico. 6.—Nuevo  
régimen jurídico de las Socie-  
dades Anónimas. 8.—Gonzá-  
lez Gallarza regresa de su via-  
je por Norteamérica. 14.—En-  
trevista del Caudillo con siete  
senadores yanquis. 14.—Espa-  
ña ingresa en la I.S.O. 15.—  
Presentación a las Cortes del  
presupuesto.—Exenciones tri-  
butarias de subsidios familia-  
res.—Presenta sus credencia-  
les el embajador chileno. 17.—  
El collar de Fouad I de Egip-  
to al Caudillo.—Sherman se  
entrevista con Franco.—Pro-  
testas anglo-francesas. 20.—  
Reorganización del Gobierno.  
21.—Jura de cargos de los  
nuevos ministros. 24.—Se  
anuncia que la cosecha es la  
mejor de los diez años últi-  
mos. 25.—Mejora el pan en  
Madrid. 25.—Toma de posesión  
de los consejeros del Reino.  
27.—Se cree probable la  
inclusión de España en el pro-  
grama de ayuda yanqui.—Nom-  
bramiento de altos cargos mi-  
nisteriales. 29.—Protesta an-  
te París y Londres por su in-

tromisión en nuestra política  
interna.

### AGOSTO

1.—Gestiones de créditos  
con el Banco de Exportación  
norteamericano. 4.—Franco  
en Burgos. 5.—El Caudillo en  
San Sebastián. 8.—Se nos asig-  
na un crédito de ocho millo-  
nes de dólares. 9.—Importan-  
tes declaraciones de tipo eco-  
nómico de nuestro Caudillo a  
Higgins. 11.—Nueva asigna-  
ción de seis millones de dó-  
lares. 12.—Comienza el "af-  
faire" de la supuesta marquisa  
de Escalona del Valle. 17.—  
El collar de Pabiani (Irán) a  
Franco. 18.—Dos millones  
ciento cincuenta mil dólares  
para España. 19.—Nombramien-  
to de embajadores en el  
Vaticano, Lima y Caracas. 24.  
Franco habla de la defensa  
europea. 25.—Llegan a Madrid  
una misión económica y otra  
militar norteamericanas.

### SEPTIEMBRE

5.—Tratado de amistad con  
Irak. 6.—Intercambio de em-  
bajadores con Pakistán. 11.—  
Trabajos de la OACI en Ma-  
drid. 12.—XXI Reunión del Vi-  
no en Madrid. 13.—Rein Se-  
gura al Congreso Mundial del  
Trabajo. 14.—Inundaciones en  
Hortigueta, Murcia y Granada.  
18.—Se produce una baja en  
el algodón y crisis en el cal-  
zado.—Campaña contra el exa-  
men de Estado. 22.—Una mi-  
sión italiana estudia nuestro  
régimen de accidentes de tra-  
bajo. 25.—El Monasterio de  
Samos fué destruido por un  
incendio. 29.—España ingresa  
en la "Internationaál  
ROAD Unión". 30.—Decreto-  
Ley para maestros-consortés.

### OCTUBRE

2.—Amnistía a los huel-  
guistas vascos y catalanes. 3.  
El presidente Filipino Quirino,  
llega a Madrid.—I Congreso  
Hispano-Luso-Americano de  
Derecho Internacional. 4.—  
Franco celebra su onomástico.  
6.—Éxito del "Pegaso Z-  
102" en París. 9.—Grandes  
inundaciones en Mataró. 10.—  
Acuerdo comercial con Ale-  
mania.—Se anuncia el au-  
mento de racionamiento de acei-  
te.—Llega a Madrid el minis-  
tro peruano de Asuntos Ex-  
teriores. 11.—Segunda inun-  
dación con grandes destrozos  
en Mataró.—Irujo se en-  
trevista con Cravero López.—  
Don Cristóbal Colón marcha a  
Washington para participar  
en las fiestas del descubri-  
(Pasa a octava página)

### ENERO

Día 6.—Se anuncia que el  
Présimo norteamericano a  
España comenzará a hacerse  
efectivo a mediados de mes.  
9.—Inglaterra e Italia nom-  
bran embajadores en Madrid.  
10.—Epidemia de gripe. Sólo  
en Guipúzcoa se dieron 50.000  
casos. 12.—Francia nombra  
embajador en España. 18.—  
Lequerica presenta sus cartas  
credenciales a Truman. 21.—  
Imposición al Caudillo de la  
Gran Cruz de Juan Pablo Duar-  
te. 26.—Se aprueba un aumen-  
to de presupuestos de mil quin-  
ientos millones. 28.—Firma  
del acuerdo comercial hispa-  
no-noruego.

### FEBRERO

2.—Imposición de la Orden  
de Ayacucho (Perú) al Gene-  
ralísimo. 9.—Presenta sus cre-  
denciales el embajador de Sue-  
cia en Madrid. 14.—El duque  
de Rivera obtiene del  
Gobierno inglés placet como

embajador en Londres. 17.—  
Se aprueba la libertad de las  
lanas. 18.—Nombramiento del  
embajador español en Suecia.  
27.—Los marqueses de Villa-  
verde tienen una niña.

### MARZO

2.—El embajador america-  
no Stanton Griffis presenta sus  
credenciales al Caudillo. 7.—  
Comienza en Madrid el II Con-  
greso de Trabajadores, con  
asistencia de miembros de 10  
países. 9.—El embajador in-  
glés, Balfour, presenta sus  
credenciales. 10.—Fallece el  
general Queipo de Llano. 15.—  
Se producen diversos desórde-  
nes en Barcelona, intentán-  
dose el paro total en diversas  
fábricas. 14.—Se aprueba una  
orden aumentando los sueldos  
a los funcionarios públicos en  
la cuantía del 31 por 100. 15.—  
Es impuesta al Caudillo la  
Gran Cruz de Liberia. 17.—Es-  
paña envía observadores al Co-  
mité de Sanidad de la O.N.U.

24.—Vuelven a reanudarse las  
relaciones con Panamá. 24.—  
Muere el alto comisario en Ma-  
rrocos, general Varela. 27.—  
España es incluida en los or-  
ganismos no gubernamentales  
de la O.N.U. 30.—Nombramien-  
to de García Valiño como  
alto comisario en Marrue-  
cos.

### ABRIL

1.—Conmemoración del  
"Día de la Victoria". 7.—El Go-  
bierno ha tomado medidas  
contra el alza de precios. 8.—  
Firma del convenio de pagos  
con Méjico. 13.—Nuestro em-  
bajador en Londres presenta  
sus credenciales a Jorge V.  
24.—Son dictadas normas so-  
bre las reformas de las socie-  
dades anónimas y contra  
los abusos comerciales. 22.—  
Comienza en Zaragoza los ar-  
tes conmemorativos del V Cen-  
tenario de los Reyes Católicos.  
24.—Huelgas en San Sebas-  
tían y Bilbao. 27.—Orden pa-  
ra la formación del censo elec-  
toral.

### MAYO

1.—Su Santidad recibe a  
Feroández Ladreda. 2.—Visi-  
tan al Caudillo los congresis-  
tas de la UNDA. 3.—Comienza  
el Congreso Femenino Hispa-  
no-Americano. 8.—Inicia sus  
tareas la IV Asamblea Nacio-  
nal del Campo. 10.—Llega a  
Santillana del Mar el Caudillo.  
11.—Se levanta la clausura  
de los molinos maquileros. 12.—  
España acude a la XIII Asam-  
blea de la Cámara de Comer-  
cio en Roma. 13.—El Caudillo  
condena los intentos subver-  
sivos en el Norte. 17.—España  
ingresa en la Organización  
Mundial de Salud. 19.—Estable-  
cimiento de negociaciones  
con Suráfrica. 22.—Comienza  
la XX Conferencia Internacio-  
nal Lanera. 23.—Fracasa la  
intención de paro en Madrid.

## GARAGE

ESTANCIAS (servicio permanente)

RECAUCHUTADO INTEGRAL

Vulcanizado rápido de cámaras y cubiertas

## Recauchutados CAGIGAS

Desea a su clientela un feliz y próspero Año Nuevo

General Mola, 7 BURGOS Teléfono 1447

## AÑO NUEVO!.. MANTAS NUEVAS

MANTAS MANTAS

MANTAS

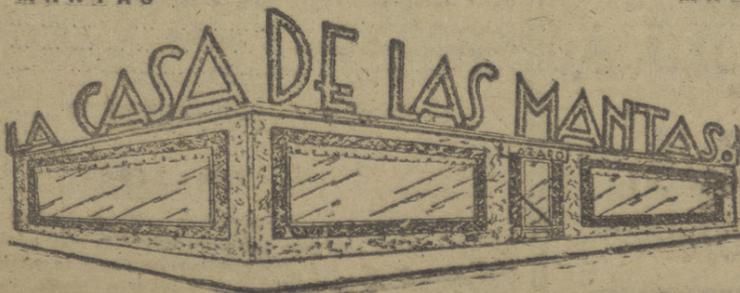
MANTAS

MANTAS

MANTAS

MANTAS

El mayor surtido



MANTAS

MANTAS

MANTAS

MANTAS

MANTAS

MANTAS

MANTAS

San Pablo, 21

## Restaurante Mayoral

Desea al público en general

un feliz y próspero año 1952

## Carpintería Mecánica "La Burgales"

Damián Baroque Triviño

Los desea un feliz Año Nuevo

C/ Carcedo, 13

BURGOS

# LA MEJORA DE LA SITUACION...

(Viene de la página 9)

6.—Conversaciones comerciales con Noruega. 6.—El Caudillo entrega los trofeos del Torneo Ibérico del Trabajo.—Norteamérica se interesa por nuestro ingreso en el Pacto del Atlántico.—Presenta sus credenciales el embajador dominicano. 7.—Elevación a Embajada de nuestra representación diplomática en Honduras. 8.—Orden sobre cancelación de antecedentes policiales. 9. Elecciones municipales por el tercio de entidades profesionales. 11.—Convenio aéreo con Colombia. 12.—Importan-

te reunión entre el residente del Marrueco Francés, general Julia, con nuestro alto comisario, García Yañeo. 13.—Homenaje —en Madrid— de la Marina brasileña a Isabel la Católica. 14.—Comienza un plan quinquenal de Obras Públicas en Marruecos. 15.— Clausura de la II Asamblea del Hierro y del Acero. 17.—El balance de construcción de motores en España alcanza a cifra de 178.754 en el año actual. 18.—Se propone el aumento del nivel de vida de la clase obrera y media. 19.—Es puesto en funcionamiento una línea de 220.000 voltios de Villacampo a Bilbao.— Acuerdo comercial con Irlanda. 20. Apertura de las importaciones con Alemania, Suiza, Holanda y Turquía. 21.—Nombramiento de embajadores en Ciudad Trujillo y Buenos Aires. 22.—El Caudillo recibe a Gómez Ruiz, ministro del Exterior venezolano. 26.—Se anuncia que en 1952 la gasolina tendrá un precio de 4 y 5 pesetas litro. 27.—Presenta sus cartas credenciales el embajador francés. 28.—El ministro de Asuntos Exteriores de Colombia recibido por el Caudillo. 30.—Un enorme temporal causa

daños en todo el Norte de España.

31.—Llega a Madrid el representante de la administración de cooperación económica en Europa, Paul Porter, junto con otros cuatro miembros. Se anuncia el aumento de gravámenes en numerosos productos.

## CARNET DE SOCIEDAD

### GRATITUD

La familia de doña Africa Keller Mezquiriz (q. e. p. d.) da las más expresivas gracias a cuantos se interesaron por su enfermedad y asistieron a su entierro y funeraf.

### Circular sobre entregas de remolacha

El Gobierno Civil, pone en conocimiento de los productores de remolacha, que, de conformidad con lo acordado por la Secretaría Técnica del Ministerio de Agricultura, a partir de mañana, día de enero, se procederá a la apertura de las báculos y a la recepción de remolacha en todas las azucareras.

### Bendición de una imagen en Quintanapalla

El domingo, a las tres y media de la tarde, tuvo lugar en esta parroquia la entronización y bendición de una imagen de Nuestra Señora de los Dolores, donada por los señores don Cándido Quintana Peña y doña Teodora Quintana, en ferrovizados bienhechores de Quintanapalla. Bendijo la imagen el párroco, don Angel Barriocanal. Al acto acudió todo el vecindario, con sus autoridades.

## Siempre "REY SOLER"

Incomiende Vd. sus envíos a Transportes "REY SOLER"

RAPIDEZ - SOLVENCIA - ECONOMIA

CASA CENTRAL BARCELONA SUCURSAL BURGOS SUCURSAL MADRID  
Dr. J. Pou, 2 y 4 San Pablo, 16 Bolsa, 4  
Teléfs. n.oms. 218367-217223 Tef. núm. 2235 Tel. núm. 215627  
LES DESEA UN FELIZ AÑO NUEVO



# Hijos de Santiago Rodríguez

Casa Editorial fundada en 1850

Desea a Vd. un feliz año 1952

IMPRESA  
LIBRERIA  
PAPELERIA

Lain Calvo, 12

Teléfonos 1443 y 3117

BURGOS

# Sesión municipal

(Viene de séptima página)

42	Avenida del Vena, bordillo y aceras ... ..	3.315.178,89
43	Aceras y pretil del puente de San Pablo ... ..	241.526,73
44	Aceras, calle Vitoria ... ..	136.255,50
45	Calzadas de acceso al puente de San Pablo ... ..	236.718,07
46	Carretera al Penal ... ..	501.565,59
47	Via Hospicio, plaza de San Agustín y paso superior ... ..	2.835.623,50
<b>TOTAL PAVIMENTACIONES ... ..</b>		<b>16.450.732,80</b>
48	1.ª 6.ª Zonas Reforma Interior ... ..	2.399.548,40
49	4.ª a 6.ª Zonas Ensanche ... ..	1.536.642,86
50	Entradas a la ciudad, Zona Vadillo, ... ..	1.065.208,53
51	Carretera Valladolid ... ..	458.457,22
52	Carretera Vitoria ... ..	824.069,62
53	Carretera de Madrid ... ..	652.264,61
54	Provisional de ensanche ... ..	980.000,00
55	Avenida Norte ... ..	699.019,88
56	Avenida del Vena ... ..	726.256,50
57	Zona Quintanaduñas ... ..	582.167,62
58	Via transversal ... ..	418.864,83
59	Mercado de ganados ... ..	144.569,11
<b>TOTAL ALUMBRADO ... ..</b>		<b>10.482.069,21</b>
60	Estatuas del puente de San Pablo ... ..	730.000,00
61	Pedestal estatua del Cid ... ..	250.000,00
62	Reconstrucción del Castillo ... ..	500.000,00
<b>TOTAL ORNAMENTACION ... ..</b>		<b>1.480.000,00</b>
Planos topográfico y parcelario ... ..		300.000,00
<b>TOTAL PLANIFICACION ... ..</b>		<b>300.000,00</b>
63	Pasarelas a Santa Dorotea ... ..	158.760,73
<b>TOTAL SEGURIDAD ... ..</b>		<b>158.760,73</b>
64	Grupo de la Calle Salas ... ..	1.871.521,79
65	Grupo de la calle de San Gil ... ..	1.496.773,82
66	Nuevo edificio docente ... ..	1.762.500,00
67	Dotación para las nuevas escuelas ... ..	720.000,00
68	Grupo central de 32 viviendas para maestros ... ..	2.311.692,89
<b>TOTAL ATENCIONES DOCENTES ... ..</b>		<b>8.162.488,46</b>
69	Para cuartel de la Guardia Civil ... ..	500.000,00
70	Pavimentación carretera de Logroño ... ..	200.000,00
71	Circuito de Miraflores ... ..	1.209.903,38
72	Pavimentación y alumbrado barriada Illera ... ..	275.000,00
<b>TOTAL SUBVENCIONES ... ..</b>		<b>2.184.903,38</b>
73	Repoblación forestal ... ..	532.000,00
74	Expropiación terrenos para repoblación ... ..	160.000,00
<b>TOTAL PASEOS ... ..</b>		<b>692.000,00</b>
75	Presupuesto de obra ... ..	3.668.044,50
76	Instalaciones industriales ... ..	2.930.421,27
77	Alumbrado ... ..	338.868,92
78	Coches y remolques ... ..	2.920.000,00
79	Nueva estación.—Terrenos ... ..	2.488.200,00
80	Ampliación cámara frigorífica ... ..	507.460,50
81	Motobomba Lafily ... ..	38.692,50
82	Autobomba Lafily ... ..	344.000,00
83	Motobomba Delahaye ... ..	96.550,00
84	Motobomba Delahaye ... ..	468.000,00
85	Auto escalera Metz ... ..	911.500,00
86	Diferencias en obras del Parque de Bomberos ... ..	271.758,60
87	Auto-tanque de riego ... ..	450.000,00
88	Estación elevadora de la Quinta ... ..	80.000,00
89	Adquisición de dos camiones ... ..	140.000,00
<b>TOTAL SERVICIOS ... ..</b>		<b>15.683.496,41</b>
<b>RESUMEN</b>		
Saneamiento, aguas potables, residuarias y vivas ... ..		56.383.716,30
Urbanizaciones, expropiaciones ... ..		10.459.933,17
Pavimentaciones ... ..		16.450.732,80
Alumbrado ... ..		10.482.069,21
Ornamentación ... ..		1.480.000,00
Planificación ... ..		300.000,00
Seguridad ... ..		158.760,73
Atenciones docentes ... ..		8.162.488,46
Subvenciones ... ..		2.184.903,38
Repoblación forestal ... ..		692.000,00
Servicios ... ..		15.683.496,41
<b>SUMAS TOTALES ... ..</b>		<b>122.438.091,54</b>
<b>RESUMEN GENERAL</b>		
Total de obras, instalaciones y servicios ... ..		122.438.091,54
Gastos de empréstito ... ..		6.580.000,00
Gastos complementarios ... ..		420.000,00
Gastos imprevistos ... ..		1.679.187,13
<b>TOTAL GENERAL DEL PRESUPUESTO ... ..</b>		<b>131.117.278,67</b>
<b>INGRESOS</b>		
Los ingresos, para compensar este presupuesto extraordinario, se lograrán (y así aparecen detallados hasta las más mínimas partidas en el magnífico estudio del presupuesto) mediante la ensajenación de bienes, subvenciones del Estado para Servicios Municipales, ya aseguradas, reintegro por varios conceptos, y beneficios a proporcionar inmediatamente por instalaciones municipales, que figuran en el programa de realizaciones.		

# En memorable sesión el Ayuntamiento Pleno aprueba un presupuesto extraordinario por ciento treinta y un millones

## También fué aprobado el presupuesto ordinario para 1952, que asciende a dieciséis millones

Ayer se colocaron los cimientos de la más ambiciosa empresa municipal

Ayer celebró sesión extraordinaria el Pleno Municipal para la aprobación del presupuesto ordinario para el año 1952. A continuación y en sesión memorable el Ayuntamiento Pleno Municipal, bajo la presidencia del Excmo. señor gobernador civil de la provincia, señor Rodríguez de

Valcárcel, y el alcalde de la ciudad, señor Díaz Reig, se reunió para la discusión y aprobación del presupuesto extraordinario confeccionado para atender a las grandes obras que tiene pendientes la ciudad de Burgos en la actualidad y aquellas otras necesarias y convenientes para el progreso y el logro de la gran ciudad futura. El presupuesto extraordinario cuyo esqueleto publicamos hoy, se ha visto precedido de un estudio minucioso y detallado de cada uno de los problemas que se van a abordar, analizándose detenidamente la parte económica de cada uno, su importancia como realización y la posibilidad de incrementar el nivel económico municipal como fuentes de riqueza que no sólo amorticen el capital invertido, sino que superen el mismo con su fruto.

El estudio técnico que figura como prólogo al proyecto de presupuesto extraordinario constituye el más documentado análisis de todos los aspectos de la ciudad planteados y planificados de manera magistral al mismo tiempo que se convierte en exacto pronóstico del más halagüeño futuro. Por su interés para los lectores y ante la imposibilidad de hacerlo hoy por su extensión, en próximos reportajes iremos destacando este estudio académico que la Alcaldía ha realizado como prólogo magnífico a esta empresa municipal, quizá la mayor acometida a lo largo de la historia municipal.

Por las mismas causas que apuntábamos antes nos limitamos hoy a dar a los lectores este avance de lo que fueron las sesiones municipales celebradas anoche, que marcan una era nueva en el campo de los naceros localistas. De las intervenciones del gobernador civil, alcalde de la ciudad, informe del interventor, señor Aranda; presidente de la Comisión de Hacienda y miembros de la Corporación, daremos cuenta en nuestro próximo número. Cerramos, no obstante, este avance con la efusiva felicitación al Concejo burgalés que ofrece al ánimo ciudadano el mejor y más práctico regalo de Año Nuevo.

### Presupuesto extraordinario para grandes obras

1	Aportación municipal 25 por 100 de 61.722.858,10.	15.430.571,45
	Honorarios, imprevistos, etc.	1.200.000,00
2	Cañerías trazado colector	285.240,88
3	Diferencias por colector	8.333.323,12
4	Diferencias por pavimentaciones	2.292.326,29
5	Diferencia presupuesto de la red de aguas, conforme al acuerdo de 16 de noviembre de 1951	1.646.732,59
6	Aumento de obra en la calle Paloma (acuerdo 26-X-1951)	936.531,48
7	Red alumbrado del interior del colector	250.000,00
8	Prolongación colector Norte	8.179.677,92
9	Ramales secundarios del mismo	2.833.622,30
10	Colector del Vena	1.144.152,66
11	Ramales secundarios de id.	1.720.591,16
12	Alcantarillado zona Sur	1.457.003,15
13	Alcantarillado zona de Quintanaduñas	1.436.867,80
14	Alcantarillado, acometidas y canalizaciones de las calles San Pedro Cardena, Moneda, Santocildes, San Julián, San Isidro, Madrid, Rey don Sancho, Melchor Prieto, Villarcayo y Sedano	984.158,94
15	Encauzamiento rios Pico y Vena	8.253.916,53
TOTAL GRUPO A)		56.383.716,30

16	Derribo Convento Agustinas de la Madre de Dios	101.731,05
17	Pasaje Rey San Fernando	862.560,76
18	Derribos en id.	175.000,00
19	Expropiaciones y derribos calles San Isidro	78.562,50
20	Id. plaza de Vega	368.084,63
21	Calle Alfareros	180.529,44
22	Avenida del Vena	2.104.211,80
23	Calle principal Quintanaduñas	335.765,51
24	Via transversal	1.800.000,00
25	Plaza de Vitoria	290.980,00
26	Prolongación calle Padre Flórez	290.980,00
27	Pasarela de Santa Dorotea	24.436,89
28	Via del Hospicio, plaza de San Agustín y paso superior	2.927.811,74
29	Calle de Vitoria	204.558,80
30	Indemnizaciones a inquilinos	900.000,00
TOTAL EXPROPIACIONES		10.459.933,17

31	Pasaje Rey San Fernando	158.760,64
32	Plaza del Rey San Fernando	548.493,63
33	Zona de Quintanaduñas, 20 por 100 de 713.995,01	163.082,63
34	Id. explanación y movimiento de tierras, 20 por 100 de 419.702,40	93.426,36
35	Bordillos, aceras, andenes y resto urbanizaciones (172.857,31 más 102.526,69 más 94.933,35 más 55.935,32)	529.153,02
36	Bordillo Via transversal	217.620,00
37	Plaza de Vitoria	1.571.699,06
38	Padre Flórez	621.626,63
39	Calzada y aceras de las calles San Pedro Cardena, Moneda, Santocildes, San Julián, San Isidro, San Agustín, Madrid, Rey Don Sancho, Melchor Prieto, Villarcayo y Sedano	3.393.338,45
40	Avenida del Generalísimo	596.364,35
41	Plaza de Vega	1.290.290,77

(Pasa a sexta página)

### Presupuesto ordinario para 1952

GASTOS	
Capítulo I.—Obligaciones generales	3.787.443,66
Capítulo II.—Representación municipal	125.500,00
Capítulo III.—Vigilancia y seguridad	11.568.291,81
Capítulo IV.—Policia Urbana y Rural	11.441.950,13
Capítulo V.—Recaudación	1.081.283,95
Capítulo VI.—Personal y material de oficinas	1.688.496,42
Capítulo VII.—Salubridad e higiene	1.284.134,81
Capítulo VIII.—Beneficencia	1.316.374,81
Capítulo IX.—Asistencia social	1.160.000,00
Capítulo X.—Instrucción pública	564.636,28
Capítulo XI.—Obras públicas	1.599.871,96
Capítulo XIII.—Fomento de los intereses comunales	341.950,00
Capítulo XVII.—Agrupación forzosa de municipios	150.364,48
Capítulo XVIII.—Imprevistos	150.000,00
TOTAL DE GASTOS	16.260.221,31

INGRESOS	
Capítulo I.—Rentas	143.325,38
Capítulo II.—Aprovechamiento de bienes	52.500,00
Capítulo IV.—Servicios municipalizados	20.000,00
Capítulo V.—Eventuales y extraordinarios	296.291,90
Capítulo VI.—Arbitrios con fines no fiscales	527.950,00
Capítulo VII.—Contribuciones especiales	489.000,00
Capítulo VIII.—Derechos y Tasas	5.152.500,00
Capítulo IX.—Cuotas, recargos y participaciones	7.021.100,00
Capítulo X.—Imposición municipal	2.502.900,00
Capítulo XI.—Multas	50.000,00
Capítulo XIII.—Entidades menores	4.750,00
TOTAL DE INGRESOS	16.260.221,31

IMPORTRAN LOS GASTOS 16.260.221,31  
IMPORTRAN LOS INGRESOS 16.260.221,31

También se aprobó el presupuesto especial de Beneficencia, que importa la cantidad de 597.519,49 pesetas.

### Sociedad Anónima REAL

FABRICA DE PELETERIA  
Abrigos - Chaquetones - Pieles

Venta al público a precios verdad de fábrica  
Exposición y venta: Paseo de la Quinta, 13  
Teléfono 2885

### Electricidad INDUSTRIAL

SANTIAGO GONZALEZ  
Santander, 15  
Teléfono 3192

Desea al público en general un feliz Año Nuevo

Feliz Año Nuevo



### La Gran Bretaña

VITORIA, 11  
Burgos

Sucesores de Jacobo Vázquez

Almacén de Camas y Muebles

MEDIO SIGLO al servicio del hogar

GARANTIZA su compra

RESTAURANTE

### ARRIAGA

Desea a todos sus clientes y público en general un feliz año 1952

# Burgos, 2; Guecho, 1 Clasificaciones

## Mal partido por ambas partes

### El equipo local falló un penalty

Lo que advertimos días antes se cumplió el domingo, cuando decíamos que estas interrupciones en un torneo podían perjudicar al equipo que marcha embalado y mantiene con regularidad su buena forma. Esto le ha pasado al Burgos, que frente al Guecho hizo un partido bastante malo, sin relación alguna con lo que en él estábamos habituados a ver.

Esta pudo ser la causa principal de la floja actuación. Técnicamente hubo otras varias. Y principalmente estuvo en la labor deficiente de los interiores, la lesión de Castro al intentar coger en un salto aerobático una pelota con el pie, que le produjo una distensión muscular, y la medrosidad, que se apoderó de nuestros atacantes, ante la dureza de la zaga guechotarra.

Los interiores apenas hicieron juego eficaz. Pérez, tan apático como en sus peores tardes y lento y remolón en las entradas, y Casiano, acrobático por Pello, al que intentó eludir retrasando su posición en el campo para sacar al medio de la zona defensiva, en donde se desarrolló con acierto, rompiendo el posible enganche del equipo, y no vimos más que un juego pueril, de fuertes patadones, sin precisar jugada de clase en los noventa minutos. No era bastante el mejor juego de Murillo y la brega incansable, pero ineficaz, de Brigido al estar solos para una defensa como la forastera, que se empleaba con excesiva potencia y sin arriamientos, bien reforzada por las alas, formando un cerrojo compacto ante su marco.

Porque también en la media deambulaba de un lado a otro Bilbao, sin saber encontrar su sitio y

lo que era peor, sin sujetar lo más mínimo al excelente anterior Santi; y como Antónito tampoco estaba en vena y Almaraz no se decidía en las entradas, dando facilidades a su extremo para apurar la jugada, nuestra puerta pasaba momentos de apuro merced al juego desahogado por la ágil y excelente clase de la delantera guadi-negra, haciendo emplearse a Mezo en pos o tres ocasiones, que nuestro portero resolvió con acierto.

Casi todo el mal de nuestro equipo estuvo en estos diversos factores. Tampoco el Guecho fué el equipo que esperábamos. Su delantera mantiene la tónica que le apreciamos en su primer partido: gente joven y de clase, con dos interiores sencillamente magníficos. El resto, con la inclusión de Pello y Eléxpur, ha adquirido un aire de equipo bronce, molesto, que van contagiando a todo el "once", lo que es de lamentar, porque el Guecho tenía más señorío antes en su juego.

Y así es que reanudamos la Liga con un encuentro malísimamente jugado por los dos equipos y para que fuera todo acorde, con una actuación del colegiado santanderino Lavín Hidalgo francamente deficiente, sin apreciación en las faltas y buscando la complicación en donde no la había.

El triunfo mínimo fué merecido. Dominó el Burgos a su rival en más ocasiones, especialmente en la segunda parte. No obstante, el triunfo pudo haberse inclinado para el Guecho si éste no equivoca su táctica en la segunda parte, en que reforzó su ya potente defensa, dejando sólo a tres elementos en el ataque. Esto dió facilidades al Bur

gos, que de no haber sido así, con lo peligroso que era la delantera guechotarra y la mala actuación de nuestros jugadores, no hubiéramos dado un penique por el triunfo burgalés. El repliegue forastero permitió un dominio que afeaba temporalmente el peligro, que, salvo en tres o cuatro ocasiones, no se produjo ante nuestra puerta.

Los tres goles del partido se marcaron en la primera mitad. A los 14 minutos, un peloteo en el área bilbaína, que la defensa no acertó a despejar largo y Clemen, desde fuera del área remató hábilmente a la red. Después se sucedió una magnífica jugada al lanzar estupendamente Prieto un golpe franco que Mezo, inverosimilmente, envió de puño a "córner".

La defensa forastera se emplea con excesivo brío y en un avance de Murillo hoy un claro "penalty" de Gil que se encarga de lanzar Almaraz, haciéndolo mal y alto.

A los 35 minutos falla Bilbao la entrega y recoge Santi, que en jugada individual llega hasta el área, eliminando contrarios. Desde la misma línea de "córner" cede hacia atrás al delantero centro, que tira forzado a puerta, entrando la pelota después de dar en un poste, sin que pueda evitarlo el esfuerzo de Pirulo. A los 43 minutos incurre de nuevo la defensa guechotarra en "penalty", esta vez contra Pérez, y es Clemen el que lo transforma en el gol de la victoria.

La segunda parte fué de juego deplorable, tanto técnica como deportivamente, pues el Guecho se empleó con exceso de ardor y hay conatos de juego peligroso, que el árbitro se encargó de amparar. Dominó intensamente el Burgos, que sacó en esta parte seis "córners".

Zatorre registró una buena entrada, sin llegar al lleno, y el tiempo fué primaveral, con un sol radiante. Antes de comenzar el partido hubo cambio de banderines entre los dos equipos.

**Alineaciones:**  
GUECHO: Arbulu; Eléxpur, Ancha, Gil; Salazar, Pello; Armando, Prieto, Eguiraun, Santi e Inchausti.  
BURGOS C. DE F.: Mezo; Antónito, Pirulo, Almaraz; Bilbao, Clemen; Carro, Casiano, Brigido, Pérez y Murillo.

Antes de cerrar esta crónica debo una aclaración a nuestros lectores. Muchos de los espectadores de Zatorre quedarían sorprendidos al no ver síntomas de la tribuna cuya inauguración anunciamos el día 28, día de los Inocentes. Podríamos alegar que el vendaval del día citado la derrumbó. Pero no. Fué una pequeña bruma y algo de "sueño" sobre lo que fácilmente podría realizarse. ¿Perdonado?  
J. M. SEDANO

### PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
R. Madrid.	16	10	3	3	48	25	23
At. Bilbao.	16	9	4	3	47	26	22
Barcelona.	16	10	2	4	41	23	22
Valencia.	16	10	1	5	42	27	21
At. Madrid.	16	9	3	4	45	31	21
Español.	16	7	4	5	42	37	18
Sevilla.	16	7	3	6	37	35	17
Zaragoza.	16	6	3	7	23	40	15
R. Sociedad.	16	6	2	8	34	31	14
D. Coruña.	16	6	2	8	26	39	14
Valladolid.	16	4	5	7	26	26	13
Gijón.	16	5	3	8	27	25	13
Celta.	16	6	1	9	32	44	13
Santander.	16	5	2	9	25	36	12
At. Tetuán.	16	4	2	10	28	42	10
Las Palmas.	16	3	2	11	19	50	8

### SEGUNDA DIVISION

Grupo Norte							
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Oviedo.	16	9	4	3	32	16	22
Logroñés.	16	9	3	4	32	21	21
Baracaldo.	16	9	2	5	29	20	20
Ferrol.	16	7	5	4	31	22	19
Osasuna.	16	8	3	5	29	25	19
Sabadell.	16	7	2	7	31	27	16
Caudel.	16	7	2	7	30	27	16
Taragona.	16	6	4	6	28	39	16
Lérida.	16	7	2	7	21	23	15
Torrelavega.	16	5	4	7	21	24	14
San Andrés.	16	6	2	8	34	38	14
Huesca.	16	6	2	8	29	41	14
Lucense.	16	3	6	7	17	28	12
Orensana.	16	4	4	8	19	30	12
Badalona.	16	3	4	9	28	35	10

### Grupo Sur

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Málaga.	16	9	5	2	46	21	23
Mestalla.	16	10	2	4	36	12	22
Murcia.	16	8	5	3	28	19	21
Melilla.	16	8	3	4	29	18	19
Hércules.	16	7	5	4	24	23	19
Córdoba.	16	8	3	5	23	25	19
Alcoyano.	16	7	4	5	30	20	18
Mallorca.	16	8	2	6	29	17	18
Salamanca.	16	8	1	7	23	22	17
Granada.	16	6	2	8	20	30	14
Alicante.	16	5	3	7	15	21	13
At. Baleares.	16	5	1	10	24	32	11
Levante.	16	5	1	10	19	30	11
Leonesa.	16	3	5	8	20	39	11
P. Ultra.	16	3	4	8	15	32	10
Cartagena.	16	3	2	11	19	36	7

### TERCERA DIVISION

Grupo segundo							
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
BURGOS.	16	10	4	1	44	24	26
Eibar.	16	9	2	5	30	22	20
Basconia.	16	7	4	5	28	26	18
Recreación.	16	9	0	7	33	32	18
Sestao.	16	7	3	6	33	24	17
Izarra.	16	7	3	6	29	23	17
Rayo.	16	6	5	5	23	23	17
Arenas Z.	16	7	3	6	33	29	17

## Juguetes M. E. C. A. Miranda, 6

Guecho.	16	5	6	5	27	20	16
MIRANDES.	16	7	2	7	29	26	16
Calahorra.	16	5	4	7	22	34	12
Erandio.	16	5	4	7	17	36	12
Arenas G.	16	5	3	8	27	34	13
Indauchu.	16	4	4	8	36	35	12
Portugalete.	16	3	5	8	24	34	11
NUMANCIA.	16	2	6	8	25	37	10

### Clasificación real.

Burgos	...	...	...	...	...	...	(+6)
Eibar	...	...	...	...	...	...	(+6)
Recreación	...	...	...	...	...	...	(+6)
Arenas Z.	...	...	...	...	...	...	(+3)
Sestao	...	...	...	...	...	...	(+3)
Guecho	...	...	...	...	...	...	(+2)
Rayo	...	...	...	...	...	...	(+1)
Basconia	...	...	...	...	...	...	(+1)
Mirandés	...	...	...	...	...	...	(+1)
Erandio	...	...	...	...	...	...	(+1)
Izarra	...	...	...	...	...	...	(-2)

## Los más bonitos juguete M. E. C. A.

Calahorra	...	...	...	...	...	...	5
Arenas G.	...	...	...	...	...	...	5
Indauchu	...	...	...	...	...	...	5
Portugalete	...	...	...	...	...	...	5
Numancia	...	...	...	...	...	...	6

## Entrega de libros y discos al Sanatorio de Fuentes Blancas

El pasado domingo hicimos entrega al capellán del Sanatorio de Fuentes Blancas, don José Galló, de mas de quinientos libros y cerca de un centenar de discos musicales, obtenidos en nuestra campaña. Tanto la Dirección del Sanatorio como los enfermos internados en el mismo, agradecieron esta entrega y nos encargaron hicieramos llegar a los donantes las más expresivas gracias.



UNA IDEA...  
UNA REALIDAD

**Muebles Angulo**  
SAN PEDRO y SAN FELICES, 15-17  
ALMACEN: CALERA, 9  
BURGOS

MICROAMPLIFICADORES  
Suizos y Alemanes



**Sordos**

RUERA - P. José Antonio, 33

Su fama es merecida

Vd. también alabará las comidas de

BAR-RESTAURANTE

**"LA MORENA"**

que desea a todos sus clientes

un próspero año 1952

A PLAZOS



Relojes

CON CERTIFICADO DE GARANTIA



Joyas

LAS ULTIMAS CREACIONES EN ORO Y PLATA

**ROTVAL** Apart. 678 - Madrid

Ultramarinos  
**Berzosa**

Les desea un feliz año 1952

Santa Clara, 54

# Deportivo Mirandés, 7; LA MEJORA DE LA SITUACION... Deportivo Numancia, 1

MIRANDA. — (De nuestro corresponsal).

Magnífico comienzo de la segunda vuelta el que nuestro Mirandés tuvo el pasado domingo en Anduva, tren de al conjunto soriano, al que "coloco" siete "roscos" con todos los honores. Este resultado, el más elevado conseguido en nuestro terreno de Anduva, ha llenado de satisfacción a los "hinchas" del Mirandés, siendo de lamentar únicamente que esta goleada la haya encajado precisamente el equipo que mayores contratiempos ha tenido desde que comenzó la competición en el año actual y que da la casualidad pues es el equipo que goza de nuestras mayores simpatías.

El Mirandés supo imponerse desde el primer momento, desconcertando por completo al equipo visitante, que fue incapaz de contener el gran juego que desplegó el Mirandés, aderezado con un brio y un entusiasmo que ya habíamos olvidado.

El Numancia, que aguantó bien el primer tiempo, hubo de rendirse ante la neta superioridad del Mirandés, cuyos jugadores, en una tarde plena de aciertos, sobre todo en el segundo tiempo, se impusieron netamente, mandando cuanto quisieron.

Del Numancia esperábamos más; y juzgando por lo que en este partido hicieron, hemos de afirmar que es el que peor impresión nos ha causado de los conjuntos que en la actual temporada han desfilado por nuestro terreno. Únicamente se salvaron del desastre los defensas laterales, Acosta y Toñín y el guardameta Pavón, a pesar de los siete goles que le marcaron.

A los siete minutos de juego consiguió el Mirandés su primer tanto. Sacó un córner Saura, en cortío, recogió Alcalde, pasando a Melgosa, a este remató muy bien, consiguiendo el balón a Pavón. El Mirandés se volcó sobre el área del Numancia, dominado por completo, y a los 18 minutos, un despeje corto de la defensa, lo recogió Alcalde, que pasó largo a Melgosa, quien sin parar remató fuerte y cruzado, consiguiendo el segundo. Se confió el Mirandés con la ventaja obtenida y el Numancia realizó algunas incursio-

nes, pero sus avances fueron fácilmente resueltos por nuestra defensa. Con 2-0 finalizó el primer tiempo. A poco de iniciarse la segunda parte —tres minutos—, avanzó el Numancia, se embarulló la zaga mirandesa y Echevarría marcó el único tanto para su equipo. Al minuto, un córner sacado por Melgosa lo remató Saura, consiguiendo el tercero para el Mirandés. Un minuto escaso después, Alcalde pasó a Melgosa, quien se internó en el área y de un magnífico tiro obtuvo el cuarto. A partir de este momento el Numancia se desmoralizó y sólo existió el Mirandés en el terreno de juego, dominando y haciendo cuanto quiso. A los 22 minutos Alcalde, recogiendo un servicio de Contrasta, se plantó ante Pavón y marcó el quinto. En el minuto treinta y nueve, Del Val avanzó por el extremo, sirvió la pelota a Alcalde y éste, que venía lanzado, ampalmó un tiro imponente, consiguiendo el sexto. Cuando faltaban cuatro minutos para finalizar el encuentro, Del Val, después de driblar hábilmente varios contrarios, tiró a puerta y, cuando ya entraba la pelota en el marco, un defensa intentó despejar, ayudando al balón a entrar en su propia meta.

Del Numancia ya hemos indicado los que se salvaron del "naufragio". Por el Mirandés, los once bien y muy bien Alcalde, Contrasta,

## Juguetes para todos los bolsillos M. E. C. A.

Del Val y Melgosa. La reaparición de Martiarena ha supuesto una mayor seguridad en la zaga del Mirandés y sus intervenciones fueron magníficas.

El arbitraje del señor Echave, demasiado melancólico.

**ALINEACIONES**  
Mirandés: Martiarena; Igartúa, Gabilondo, Grijuela; Miguelito, Villaverde; Saura, Alcalde, Contrasta, Del Val y Melgosa.  
Numancia: Pavón; Acosta, Marqués, Toñín; Vidal, Felipe; Martiarena, Arias; Collar, Zarrilla y Echevarría.

(Viene de quinta página)  
Inauguración de la Bienal Hispano-Americana de Arte.—España (se dice) recibirá ayuda al margen del Plan. 16.—El cardenal Tedeschini, en Madrid, 17.—Baja de precio en las legumbres.—Franco recibe al príncipe de la Soberana Orden de Malta, Chiggi. 18.—Creación de la Junta de Energía Nuclear.—Denuncia del acuerdo internacional de París sobre higiene. Reorganización del Instituto de Crédito para la Reconstrucción.—A quinientos millones de kilos alcanza la cosecha de aceite. 20.—Asignación a España de 100 millones de dólares. 21.—Segundo Congreso de Cirugía en Madrid. 25.—Ruiz Giménez propone un plan de reforma del bachillerato. 26.—Ratificación del acuerdo comercial con Paraguay. 27.—Presenta sus credenciales el embajador de Panamá. 29.—Llegan los ministros paraguayos. 30.—Gestiones para un crédito de 25 millones de dólares para compra de algodón. 31.—Truman firma una ayuda de 100 millones de dólares para España.

**NOVIEMBRE**  
1.—Grandes inundaciones en Santander. 5.—El presupuesto del Estado pasan a estudio en las Cortes. 6.—Homenaje de la Cámara de Comercio inglesa al señor Arburua. 9.—Una delegación española sale para Roma a fin de participar en la conferencia de la F.A.O.—Franco avata los préstamos del S.N.P. para compra de cereales. 12.—Gómez de Llano explica las modificaciones puestas en vigor de las contribuciones impositivas de Usos y Consumos. 13.—Castiella presenta sus cartas credenciales en el Vaticano. 14.—Acuerdo comercial con Francia. 17.—Inauguración de la II Exposición de Numismática. 20.—Funerales en el aniversario de la muerte de José

Antón en El Escorial. 21.—La Cámara de los Comunes pide el ingreso de España en la O.N.U. 22.—"A España no le interesa ingresar en las N.N. UU.", dice Franco.—Griffis anuncia que España puede esperar varios cientos de millones de dólares dentro del plan de ayuda yanqui. 23.—El Gobierno acuerda facilitar la repoblación forestal privada. 25.—Elecciones municipales por el tercio de cabezas de familia.—Cavestany anuncia la probable supresión de los cupos forzosos de trigo. 27.—Siete diputados y senadores yanquis tienen conversaciones oficiales con Martín Artajo.

**DICIEMBRE**  
1.—Se anuncia que las fuerzas aéreas norteamericanas en Inglaterra se abastecerán en España. 2.—Elecciones muni-

### contra la TOS

y para prevenir  
RESFRIADOS  
RONQUERA  
CATARRO  
GRIPE



Son deliciosas las  
**PASTILLAS RICHELET**

### SECCION FINANCIERA

## ALTOS HORNOS DE VIZCAYA S. A.

Capital: 500.000.000 de pesetas  
Domicilio social: BILBAO

### SUSCRIPCION PUBLICA

de 400.000 obligaciones de 500 pesetas nominales cada una

Interés anual: 6 por 100,  
con impuestos a cargo del obligacionista

Cupones semestrales: el 30 de junio y 31 de diciembre de cada año.  
Primer cupón: 30 de junio de 1952

Amortización: 38 años, a partir de enero de 1952

Tipo de emisión: 96 por 100,  
libre de gastos para el suscriptor

Rendimiento líquido: 4,53 por 100,  
más el beneficio correspondiente a la prima de amortización

La Sociedad adquiere el compromiso de no constituir hipotecas sobre bienes sociales a favor de otros títulos que ulteriormente pudiere emitir, sin hacerlo también para las obligaciones de la anterior y de la presente emisión.

Se solicitará la admisión de estos títulos a la cotización oficial, en las Borsas de Madrid, Barcelona y Bilbao.

La emisión ha sido asegurada por los  
BANCO DE BILBAO  
BANCO DE VIZCAYA  
BANCO URQUIJO

que las ofrecerán en suscripción pública a partir del día

### 7 de enero de 1952,

admitiéndose los pedidos en las oficinas Centrales, Sucursales y Agencias de dichos Bancos.

Bilbao, enero 1952

## ANUNCIOS BREVES

**TARIFA.** — Las diez primeras palabras, 3'50 pesetas; cada palabras más, 0'35 pesetas. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más.

### VENTAS Y COMPRAS

**POLLITOS** Leghorn, Castellana, Roder. Incubamos a particulares. Incubadora Castellana. San Gil, 7.  
**POLLITOS** recién nacidos. Avícola San Isidro, Nicolás de Vergara, 12. Incubamos a comisión.  
**POLLITOS** todos los días. Granja "San Benito". Aparicio Ruiz, 12. (Detrás Audiencia).  
**POLLITOS** recién nacidos, raza Leghorn, alta selección, Granja Avícola Acedo, Aparado 135. Logroño. Encomargo, en Pátoma, 21 (droguería). Burgos.

### VARIOS

**TRABAJADORES.** Nuestra ropa: camisas, monos, petos, calcetines, camisetas, botas, etc. etc., buenos y baratos, en "Nuevos Almacenes".  
**LABRADORES.** Podéis trabajar con más comodidad vistiendo los monos, petos azules, de gran duración, en "Nuevos Almacenes".  
**MECANICOS** del campo. Vestid con elegancia y comodidad usando las prendas azules: buzos, petos, etcétera, de "Nuevos Almacenes".  
**MECANICOS** de taller. El establecimiento que os surtirá de buzos, petos, pantalones azules, etc., etcétera, a precios de fábrica, en "Nuevos Almacenes".

### TUBOS de cemento, deuralita y ULTRAMARINOS, 500 cartillas, de res, San Pedro y San Felices, 12. Puente Careaga. Burgos.

**COLOCACIONES**  
**OFICINA DE COLOCACION**  
La ley de 10 de febrero de 1943, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en pare deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas. Se necesita muchacha con informes. San Juan, 26, segundo.  
**OBRRERAS** se necesitan empresa importante. Informes, Oficina de Colocación.

**MATRIMONIO** solo desea doncella trabajadora y limpia, buen sueldo. Escribir: Señor Gómez, Loyola, 1, primero. San Sebastián.

**GANADOS Y APEROS**  
**REGAD** con motores-bombas económicos, garantizados, de "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses.

**TRASPASOS**  
**ADECUADO** para fábrica textil, traspaso dos mil metros, carretera Valladolid, 50.000 pesetas, baja renta. Aprencese. Oportunidad. Informes, Prigo, Moneda, 13.

**ALMACEN** de vinos, en San Cosme, traspaso, 35.000 pesetas. Valen más los enseres. Prigo.

**BAR** con vivienda, sitio ideal, ventas enormes, traspaso 160.000 pesetas. Prigo.

**TURISMO** Triumph, 8 H. P., frenos hidráulicos, seis ruedas a estrenar, tapicería de cuero, válvulas en cabeza, barato, vend. Moneda, 13.

**TALLER** fontanería traspaso 6.000 pesetas, local baja renta. Informes, Prigo.

**URGE** tomar en traspaso local céntrico. Moneda, 13. Prigo.

**FINCA** rústica, coto redondo, 2.400 hectáreas, vend. libre, provincia Palencia. Precio interesante. Informes, Moneda, 13. Prigo.

**TRASPASO** bar por ausencia. Informes, Limónadas "La Bombilla". Diego Lafiez, 14.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**  
**VENDO** camionetas muy buena estado, marcas Fiat y Chevrolet. Agencia Espino.

**MOTOS**  
**VENDO** "Lube" seminuevas. HERMANOS FUENTE, Santa Cruz, 22.

(Viene de tercera página) conjunto de la solidez y ejemplaridad que buscamos.

FRUTOS DEL PROGRAMA ECONOMICO

En este año que termina hemos empezado a recoger los frutos del gran programa de transformación de nuestra estructura económica...

ce, por la entrada en servicio de nuevas e ingentes obras, han trocado la angustia de los últimos años en posibilidades óptimas para el desenvolvimiento de nuestra industria...

Mensaje del Caudillo

AYUDA A LA INICIATIVA PRIVADA

La iniciativa privada, estimulada y ayudada por el Estado, ha contribuido en la medida de sus fuerzas a este resurgimiento industrial...

ORDEN SOCIAL

En el orden de la política social, ha continuado la acción intensa que iniciamos desde los primeros días del Alzamiento Nacional...

En familia, se ha centrado ahora en el gran propósito de extender la cultura y de ponerla al alcance de las masas...

EN EL EXTERIOR

Mas si mirando hacia dentro nuestra política reviste los caracteres de claridad, continuidad de propósitos y altura de miras...

PECADO CONTRA LA LAZ

Pecan gravemente contra la paz y la seguridad de sus naciones los que permanecen desarmados física y virtualmente...

Para nosotros representaría el aceptarlo la más flagrante traición a la juventud ardorosa y heroica...

Frente a las grandes inquietudes que atormentan al mundo y que no hubieran llegado a su agudeza actual sin las equivocaciones que atempera denunciamos...

El valor de España para la defensa no puede ser ignorado.

Si realmente se quiere salvar a Europa, lo más urgente e inmediato hubiera sido y es el asegurar la supervivencia de sus reductos naturales.

Dentro del ánimo de la más amplia colaboración internacional, durante el año que termina hemos perseguido la política de particular amistad con Portugal...

Respecto a los pueblos hispánicos, cada día es más íntimo el acercamiento cultural y las pruebas de solidaridad y afecto.

La consideración, cada día más extendida, hacia la clara y diáfana política exterior de España, pone en esta forma un broche de oro a la revocación del error cometido contra nosotros cuando a pretexto de que amenazábamos la paz...

Ya veis mozo que en la ho-

ra actual la geografía nos aconsejaría en Europa conviencencias todavía más animas. A nadie extrañará que en este orden España, fuertemente dolida, demande hechos que no sólo palabras y exija que su lealtad sea correspondida por una lealtad recíproca...

GRATITUD A LOS COLABORADORES

Yo quisiera en esta noche hacer llegar con mis deseos de paz y de ventura para todos los hogares mi gratitud a cuantos vienen acompañados con su asistencia y entusiasmo en los días difíciles...

ABIERTAS ESTAN LAS FRAS

Todos los españoles caen en esta gran tarea y de todos la Patria necesita. Las filas del Movimiento Nacional siguen abiertas a cuantos acudan a ellas con honradez y espíritu de servicio.

El hombre tiene deberes ineludibles que cumplir hacia Dios y hacia su Patria, a los que no se puede hurtar y a cuyo cumplimiento a todos los españoles exhorto en esta hora.

¡Arriba España!!

256 obras inauguradas por la Junta Técnica en el pasado año

Nuestro gobernador civil ha recorrido de uno a otro extremo la dilatada provincia burgalesa

Sorprende, en este recuento de final de año, la labor realizada por la Junta Técnica de la Falange a lo largo y a lo ancho de la provincia burgalesa. Numerosos, muchos pueblos, han sabido de la presencia de nuestro gobernador...

cho más, es por lo que transcribimos, sana y escuetamente, la estadística fría en su contenido, pero elocuente en su muda significación.

Abastecimientos de aguas, 27 Luz, 25 Viviendas, 69 Escuelas, 57 Cementerios, 7 Urbanización y Saneamiento, 8 Edificios públicos, 17 Puentes y carreteras, 8

Teléfonos, 16 Obras de interés local, 7 Bibliotecas, 5 Hogares rurales, 7 Reforma en templos, 2 Monumentos a los caídos, 2 Que hace un total de 256 obras inauguradas en 365 días.

CINE CORDON POPULAR CINEMA

Empresa Escudero Cinesa

Desea a su distinguido público, que con tantas simpatías acogió la re-apertura de sus salas, un feliz y próspero Año Nuevo

Prometiendo corresponder a dichas simpatías con la proyección en sus pantallas de las películas de mayor aceptación y éxito

No deje Vd. de ver "LA HEREDERA" Y le recomendamos el próximo estreno VIDA DE MI VIDA

JUEGOS DE CAFE Y THE, VAJILLAS, ARTICULOS DE REGALO LOZA Y CRISTAL EN GENERAL Nueva Vidriera Calle Miranda, 1 Frente Estación Autobuses

AVISO A partir de esta fecha la acreditada marca LEJIA "EL CID" se venderá en todos los establecimientos del ramo Pesetas: 1'40 botella

# CURIOSIDADES

**MEDIO MILLON DE PESETAS POR UN LITRO DE LECHE**  
**NUEVA YORK.** — En el Centro de Investigaciones del Cáncer, de la Universidad de Columbia, en Nueva York, siete mil ratones hembras son objeto de los mayores cuidados por parte de los técnicos, y se puede afirmar que su nivel de vida sobrepasa al de un vulgar ratón.  
 De vez en cuando, como contrapartida de los buenos tratos que reciben, se les extrae aproximadamente un litro de leche. Se ha calculado que la leche de los ratones resulta a medio millón de pesetas por litro.

**EL CRIMEN ES OPERABLE**  
**MELBOURNE.** — El doctor Barry Melbourn, eminente psiquiatra australiano, ha afirmado ante un tribunal de Melbourne que una operación de cerebro permite hacer desaparecer a todo criminal sus intenciones criminales. El objeto de esta operación, ha declarado, es liberar al hombre de su personalidad delictiva. Una vez operado el criminal cambia su actitud y después de haber faltado se presentará a la Policía para confesar su crimen. Pero el psiquiatra añadió sin embargo, ante los policías y jueces que se escucharon con interés, que era todavía demasiado temprano para afirmar que una tal operación podría ser coronada por el éxito. ("Le Figaro", París).

**PARA QUE LOS CIENTIFICOS GUARDEN SILENCIO**  
 En adelante todos aquellos que ocupen puestos de confianza en la instalación de energía atómica de Oakridge, en el Tennessee, deberán someterse periódicamente a pruebas del detector de mentiras.  
 Un portavoz de la Comisión de Energía Atómica ha declarado a este propósito:  
 "Creo que los empleados se mostrarán encantados, porque esto obliga a tener siempre presente la necesidad de tener la lengua quieta." ("Paris Presse", París).

**PROPAGANDA NAVIDERA**  
**SEUL.** — Los chinos emplean un nuevo medio de propaganda en el frente de Corea: las botas de "papá Noel". Estas botas aparecen llenas de cartas de Noel, de regalos baratos y de invitaciones a la rendición, entregadas por los padres Noel comunistas. La mayor parte son pasadas a través de las líneas por campesinos coreanos y colocadas en lugares donde pueden encontrarlas los soldados aliados.  
 Una bota característica contiene un pañuelo, un cigarrillo de madera, una carta de Noel de salutación, un pase ofrecido a los soldados aliados la entrada en las líneas comunistas, una postal representando a la paloma de la paz y una serie de dibujos. Estos dibujos tienen por objeto contrastar las dificultades de la guerra de Corea y

las dulzuras de la vida familiar en los Estados Unidos.  
**EL PRIMERO Y EL ULTIMO**  
**NUEVA YORK.** — El primer muerto por accidente automovilístico en los Estados Unidos, un tal M. H. Puse, murió el 13 de septiembre de 1899; la millonésima víctima, la señora Elma Vaschmeyer, falleció el pasado día 24, a la edad de 52 años, en un hospital de Cleveland.

**NIÑOS CAMBIADOS**  
**BERNA.** — Dos niños, nacidos el mismo día en un hospital de la región de Saint-Gall, fueron sustituidos el uno por el otro hace cuatro años. Como las dos familias vivían en el mismo pueblo surgieron dudas en razón del parecido existente entre uno de los niños y el hijo menor de la otra familia, de dos años de edad. Un análisis de sangre permitió establecer los parentescos exactos y reparar el error.



**AÑO NUEVO, VILLA NUEVA**  
 Pl. José Antonio  
**BURGOS.**

## El balance de 1951 es francamente satisfactorio

### El nuevo año trae las más esperanzadas promesas industriales

**MADRID.** — (Servicio de ARGOS). Termina el año y las empresas se aprestan a realizar sus balances. El de la economía general española se cierra con dos notas destacadas de optimismo: el aumento de las cosechas y la ruptura del cerco internacional. Han empezado a recogerse los frutos de una y otra ventaja, con el mayor aprovisionamiento de los mercados interiores y con la reanudación de nuestro comercio con distintos países. Pero las consecuencias más tangibles han de observarse en el nuevo año de 1952.  
**AMPLIACION DE CAPITALES**  
 En el campo de las finanzas hay que destacar el extenso movimiento de ampliación de capitales que ha hallado cumplida respuesta en el ahorro nacional. Y lo más halagador es que el dinero parece, favorablemente predispuesto para las nuevas apelaciones que han de dirigirse en el nuevo año. Respecto a créditos exteriores, el ejercicio de 1951 ha registrado la concesión del préstamo americano de 62,5 millones de dólares, que tiene un mayor significado simbólico, como punto de arranque de una nueva política económica a favor de España, que de ayuda efectiva para la economía general de la nación.

Figura el sector eléctrico, en el que España ha sobrepasado muy por encima de todos los países de Europa. Con todo, nos hallamos solamente al principio de una gran tarea. Las bases ya están echadas: las nuevas tarifas que pronto empezarán a regir, sin las cuales la producción, transporte y distribución de energía, de tan elevadísimo coste en estos tiempos, no contaría con dinero suficiente, por falta de rentabilidad, para constituir los grandes, los ingentes capitales que se necesitan para la electrificación de la industria, los transportes, el campo y los hogares. Por bienestar e incluso por economía, pues la electricidad resulta para fuerza, calor e iluminación más barata, a todos interesa pagar como se debe el consumo de energía eléctrica, para poder alcanzar el nivel de utilización que tiene en otros países civilizados.

#### OTRAS ACTIVAS INDUSTRIAS

Otras industrias auxiliares de las demás son la minera, a la que nos hemos referido en reciente crónica, y la siderúrgica. Esta última, según manifestó el ministro de Industria en la Asamblea del Hierro y del Acero, se halla en pleno proceso de modernización y ampliación, con incremento de los rendimientos en los altos hornos, mecanización de los transportes y reducción de empleo de chatarra en la producción de acero, modernización que ha de alcanzar su más alto exponente en las grandes instalaciones que el I. N. I. realiza en Avilés, en las que se beneficiarán las calidades del hierro más abundantes en nuestras reservas, excluyendo la chatarra de importación para la producción de acero, con cuya factoría y modernización de las existencias España podrá lograr un millón y medio de toneladas de productos siderúrgicos comerciales al año.

Las industrias textiles, las químicas y entre ellas las de adonos, las de manufacturas eléctricas y metálicas, totalmente nuevas en varias modalidades, completan el cuadro del progreso industrial que venimos citando y que entra en el nuevo año. **GUMERSINDO GARCIA FERNANDEZ** bajo las más halagüeñas y esperanzadas promesas.

**NOTABLE IMPULSO**  
 El progreso industrial de España ha experimentado un notable impulso en este año, debido exclusivamente al esfuerzo español, que ha conseguido rehacer en doce años de paz interior, no sólo sin ayuda, sino contra viento y marea de un ambiente hostil; una economía nacional que había quedado totalmente derumbada en tres años de devastadora guerra civil, logrando por propios méritos superar con creces la producción fabril de 1936.  
 En estos éxitos tienen su parte la iniciativa privada y el impulso oficial. Diganlo si no, por lo que se refiere a este último, las realizaciones del Instituto Nacional de Industria con sus cuarenta empresas en las que tiene una participación más o menos mayoritaria. Dieciséis de ellas ya han entrado en rentabilidad, y sabido es que, al conseguir estos objetivos, el I. N. I. irá traspasando estos negocios en producción a la empresa privada, al ahorro español.

**LA ELECTRICIDAD, EN CABEZA**  
 A la cabeza del avance industrial

# Los años faltos de peso (Fantasía de Año Nuevo)

Por **W. FERNANDEZ-FLOREZ**  
 (De la Real Academia Española)

Juan García se detuvo ante una de las ventanillas, que exhibía en letras brillantes este letrero indicador: "Reclamaciones".

Estaba en un inmenso vestíbulo, donde bullía una multitud y todo parecía nuevo o recién pintado, y así era en verdad, porque sólo habían pasado unos días desde que el Tiempo decidiera instalar y abrir al público aquellas oficinas.

Muchas veces el Tiempo, que no está conforme consigo mismo, y esto ocurre cuando es moda el estar disconforme, ya que nadie hay más esclavo de la moda que el Tiempo, él la crea, él la destruye, a ella se somete y habla mal de la que crearon los otros Tiempos, especialmente si están muy aproximados aún. Este del que tratamos ahora se dio cuenta de que era impopular; se hablaba mal de él en todas partes, se adjetivaba con crudeza, y apenas lo alababan algunos muchachitos muy jóvenes que suponían que el Tiempo eran ellos y había nacido con ellos, y al ponderarlo no intentaban, en realidad, más que elogiarse a sí mismos.

La barahunda de quejas lo malhumoraba, y decidió copiar el procedimiento que veía practicar a los humanos. En la Tierra, cuando algún servicio marcha mal y suscita descontentos, la empresa responsable anuncia que admite reclamaciones. No mejora las deficiencias, sino que ofrece al público unos libros para que pueda escribir en ellos su lamentación, o unas ventanillas en las que hacer la confesión de su disgusto. ¿Adónde van a parar después tales libros? ¿Cuál es la trascendencia de lo que con mayor o menor acortid se habla con el oficialista de aquel Negociado? No se sabe. Algunos de esos oficialistas son sordos, y la empresa los prefiere sordos, porque los que ho lo son duran poco en semejante empleo. Los libros se dejan a veces buscando amenidades, porque hay quien escribe en ellos sonetos o dibujos jeroglíficos. Pero la gente adora gritarle impunemente a alguien al través de una ventanilla, o exigir con la voz de un profeta de calamidades: "Que me traigan el libro de reclamaciones!". Esto, tan fútil, calma sus nervios, y las empresas se benefician a tan poca costa, como los navíos que derramaban aceite sobre el mar irriado cuando el aceite apenas costaba unos céntimos.

El Tiempo, pues, abrió sus ventanillas para canalizar el descontento, porque cuando el descontento se canaliza pasa a ser inocuo. Y allá fue Juan García, no porque estuviese especialmente indignado, sino porque tenía por principio protestar siempre que se le reconocía gratuitamente tal derecho.

Las ventanillas eran muchas, y Juan García apenas esperó a que dos personas que le antecedían expusiesen sus quejas. Le parecieran pueriles. Una mujer interpolaba al empujando:

—Tengo veinticinco años; puedo comprobarlo en su registro. Creo que es una edad juvenil, ¿no es cierto? Pues fíjese en mi cara. ¿Ve estas arrugas junto a los ojos? Lo que yo vengo a preguntar es: ¿Qué porquería de años me han dado ustedes para que me hayan producido estos efectos?

Y, en seguida, un hombre de aspecto aldeano:  
 —Oiga, señor, que nos mandan ustedes un tiempo que... no hay quien viva; ya son cuatro años, uno tras otro, que no trae una gota de agua, y la tierra está seca y dura y ni podemos sembrar. A ver si tienen por ahí unos meses de lluvia y... aunque haya que pagar algo...

Juan García casi empujó al labrador para ocupar su puesto, y se encará con el delegado del Tiempo:

—Yo le dijo bruscamente: no voy a molestarle con frustrerías. Estoy aquí para formular una denuncia grave, y espero ser atendido. Se está cometiendo una monstruosidad. Nadie se da cuenta, pero yo la descubrí y no estoy dispuesto a tolerar que persista. Gritaré hasta que me oigan todos. Vengo a acusar al Tiempo de estafa.

—¿De qué? —inquirió el empleado de la ventanilla, como si hubiese oído mal.

—De estafa. De estafa. ¿Comprende? Pues así; claro. El Tiempo se ha contagiado de la corrupción general. Proceda ya como mi carnícero. Mi carnícero me vende un kilo de carne, asegura que es carne y me la cobra según un precio convenido. Pero cuando tengo esa carne en mi poder, compruebo que sólo queda medio kilo útil, después de separar los huesos y las gorduras incognoscibles. A esto le llamo yo estafar a la gente de buena fe. Y el Tiempo, ¿qué hace? Me anuncia: "Va usted a tener un año con sesenta y trescientos sesenta y cinco días, y sus veinticuatro horas cada día, y sus sesenta minutos cada hora; todo para usted; esto es, todo para que usted lo viva". Y voy yo y me pongo muy contento con la adquisición y me dispongo a utilizarla según mis designios. Un año bien vivido es muy sabroso. Pero entonces comienzo a notar que el año que me dan está falto de peso.

—¿Cómo?  
 —Es una manera de hablar para que mejor nos entendamos. Quiero decir que uno separa de aquí una esquirola, de allá un nervio y de acullá una piltrafa, y ni los días tienen veinticuatro horas ni las horas sesenta minutos. Porque es preciso descontar muchas fracciones que vienen averiadas, inservibles; todo lo que espera usted en las colas, en los "descansos" de los teatros y en escuchar las llamadas telefónicas de los que no tienen nada que decirle...; cada día se descubre un nuevo agujero en el tejido del Tiempo. Un agujero por el que se va estúpidamente la vida. He aquí el último del que le puedo hablar; debe contestar varias decenas de

**600.000 pollos y 100.000 pavos**

Esto consumieron los barceloneses estos días  
**BARCELONA, 27.** — Terminadas las fiestas navideñas, que en Barcelona se prolongan hasta el 26, festividad de San Esteban, la ciudad ha reanudado sus actividades laborales. Según datos facilitados por los premios correspondientes, en los últimos días los barceloneses han consumido 600.000 pollos, cien mil pavos y 125.000 docenas de huevos. No se conocen todavía otros datos estadísticos, tales como los correspondientes a vinos, licores, y terrones, entre otros numerosos artículos que se expenden por las extraordinarias comidas que se ingieren en esos días. (Otra).

# LA VIDA EN LA REGION

## Tardajos

**BODA**  
El pasado día 17, a las 12 de la mañana, ante el altar mayor de nuestra iglesia parroquial, santificaron sus amores mediante el sacramento del Matrimonio el joven Fernando Tobar-Nogal y la gentil y simpática señorita Flor Izquierdo Velasco, de arraigadas y conocidas familias tardajenas.

La ceremonia revistió una solemnidad poco común en nuestro pueblo, contribuyendo a ello en gran manera esa magnífica iluminación de que hace gala nuestro altar mayor en las grandes solemnidades, así como el gusto con que estaba adornado.

La novia, que lucía un elegante y vistoso vestido blanco y velo de tul, hizo su entrada en el templo del brazo del padrino, su tío don Félix Izquierdo Santamaría, director del grupo escolar "General Sanjurjo", de Madrid, y el novio daba

el suyo a la madrina, su tía doña Aureliana Tobar González.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el reverendo padre Tobar, misionero paul, hermano del novio, quien al final de la ceremonia, con gran unción y elocuencia, dirigió a los contrayentes una plática emotiva, llena de sabios consejos, que impresionó fuertemente a los asistentes.

A continuación se dió cumplimiento al requisito civil ante el juez de Paz, don Juan Ortega, firmando como testigos don Salvador Saldaña, don Inocencio Rupelo y don Miguel Martín López, brigada del Ejército, por parte del novio, y don Nicolás Saldaña, don Blas Campillo y don Francisco Montero Cosirillo, maestro nacional y corresponsal de "LA VOZ DE CASTILLA", por parte de la novia.

Los numerosos invitados, fueron espléndidamente obsequiados en casa de la novia con una comida y cena a base de platos del país.

Reciba el nuevo matrimonio, desde estas columnas, el testimonio de nuestra enhorabuena, augurándole toda suerte de venturas y dicha en su nuevo estado.

Los recién casados saldrán dentro de unos días para Madrid, donde fijarán su residencia.

## Oña

### SANTA MISIÓN EN OÑA

Durante los días 14 al 23 de diciembre, los misioneros capuchinos RR. PP. José Luis de Tudeña y Gregorio de Abarzuza han dado una extraordinaria misión en esta villa, y en el transcurso de sus meditaciones y pláticas han ido exponiendo de elocuente manera los problemas planteados al hombre en esta vida, y medios a su alcance para que santificándose aquí pueda conseguir la eterna. La concurrencia a todos los actos ha sido muy numerosa, y los fieles han seguido con gran interés el desarrollo del programa misional trazado, que ha culminado con una comunión general numerosísima, celebrada el domingo día 23, y la función final de despedida, a la que el pueblo en masa acudió.

Nuestra gratitud y respecto a estos abnegados e infatigables operarios de la viña del Señor, propagadores eficaces de la doctrina cristiana, y que los frutos misionales sean duraderos en esta parroquia.

Han cooperado en todo momento al mejor éxito de la misión nuestro digno párroco y los PP. Jesuitas de este Colegio.

## Soncillo

### NUOVO JEFE DE LINEA

El día 18 del pasado se hizo cargo de esta línea, perteneciente a la 109 Comandancia de Burgos, el señor teniente de la Guardia Civil don Cándido Villapán Villapán, que ha cesado en el mismo cargo en Aranda de Duero, a donde le ha sustituido don Manuel Rivero Barrio, que hasta la misma fecha ejerció este cargo en Soncillo.

Deseamos al nuevo jefe feliz estancia entre nosotros.

### ESTUDIANTES DE VACACIONES

Han venido a pasar las vacaciones navideñas con sus familias los estudiantes universitarios José Manuel Peña Peña, Manuel Estebáñez Peña, Gonzalo Ortiz Peña, Pedro Álvarez Díaz, Luis Varona Peña, Emilio Varona Merino, María Concepción Estebáñez Peña, Emilio Estrada Álvarez, así como los de bachiller y comercio María Luisa y José Luis Peña Peña, Jesús Chomón Díaz y José Luis Estebáñez Porrés, y la de Magisterio Milagrosa López.

### PRIMERA NEVADA

El día 20 empezó a nevar con bastante intensidad y las calles y los campos aparecieron cubiertos de nieve.

### RESTABLECIDO

Ha regresado de San Sebastián, a donde había ido a convalecer de una larga enfermedad, el niño Justo Aizúa Ruiz, hijo de nuestro buen amigo el médico titular don José Ramón.

## Fresneda de la Sierra

El lugubre tañir de las campanas de este amanecer triste del 22 de diciembre nos ha confirmado la fatal noticia del dolor que a estas horas embarga a la familia del infortunado joven de dieciséis años Adolfo Monja Alarcia, quien ha dejado de existir en el día de ayer en una clínica de la capital a la que fue trasladado urgentemente como consecuencia del accidente sufrido cuando trabajaba en una de las fábricas de aserrar de esta localidad.

Descanse en paz el infortunado joven y nos unimos muy de verdad al sentimiento y dolor de la madre y hermanos del finado Adolfo.

### DESPEDIDA

Ha sido nombrada para regentar una de las escuelas de la capital la celosa y culta maestra de esta localidad doña Angeles Fernández Mediavilla, quien digna de todo elogio, ha de cesar en breve al frente de esta escuela.

Al felicitarla en su nuevo destino, hacemos votos para que en el mismo, logre toda clase de aciertos y para que el fruto de su delicada labor de enseñanza, siga prodigando los mayores beneficios que en pro de la educación son de desear.

Corresponsal

## Fonzaleche

### JUBILEO DEL AÑO SANTO

Con motivo del Año Santo y para ganar la indulgencia del jubileo han tenido lugar en esta parroquia, del 12 al 16 de diciembre, unas jornadas de misiones dirigidas por el reverendo padre García Ortiz, superior de la Residencia de PP. Jesuitas de Burgos, quien con sus atinadísimo y elocuentes sermones enervó los ánimos de tal modo que el pueblo entero se acercó a recibir los sacramentos de penitencia y comunión, resultando solemnisima la misa del día 16, clausura de la misión, cantada por el coro de Hijas de María y los jóvenes de la localidad, como igualmente la función eucarística de la tarde, predicando en ambas el padre García Ortiz una emocionante exhortación de perseverancia.

Felicitemos muy de veras al Ayuntamiento, que desde el primer momento prestó su cooperación entusiasta en estos actos de tan grato recuerdo para la parroquia, y que tanto ha contribuido a admentar

el fervor y religiosidad de este pueblo.

Corresponsal

## Quecedo de Valdivieiso

### SANTA MISIÓN

En el vecino pueblo de Condado, y desde el día diecisiete hasta el veinticuatro, ha dado una santa misión el reverendo padre Eudeiza, de la Compañía de Jesús, con residencia en Bilbao. Magnífico fue el recibimiento que todo el vecindario hizo al padre misionero, manifestándose así en su primera alocución y saludo, y si en todos los actos habidos durante los seis días, ha sido ejemplar la asistencia, el último día fue emocionante la comunión general y procesión de la tarde con el fin de hacer las visitas del jubileo del Año Santo, a la que asistió también el rector del Colegio Máximo de Oña, reverendísimo padre Vizmanos, predicando un elocuentísimo sermón en una de las visitas, y cerrando con broche de oro la santa misión, el famosísimo misionero padre Eudeiza, con un brillantísimo sermón en el que recopiló lo más fundamental de todo lo expuesto durante la misión. Todo el vecindario, entusiasmado y agradecido a los PP. Jesuitas, les tributó una calurosa despedida, que ya de noche partieron para el Colegio de Oña.

Aun cuando ha sido una semana de intenso trabajo para su párroco, don Cecilio Castiella, que se ha esmerado para que todas las cosas estuviesen en su punto, puede estar satisfechísimo por los grandes frutos de santificación que se han depositado en su parroquia a través de la santa misión.

Han regresado de Francia, donde de han pasado una temporada, el inspector municipal veterinario y agente de esta sucursal de la Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros de Burgos, don Luis Plaza y su señora, doña Trinidad Camarero y sobrina Blanquita.

De sus respectivos Colegios han venido a pasar las vacaciones de Navidad don Isidoro García, del cuarto año de Veterinaria; don Eusebio García, de primero de Medicina; don Anselmo Villamor y José María García, del cuarto año del Comercio.

### NECROLOGICA

El día 20 del pasado mes de diciembre falleció en esta parroquia doña Felipa González Arce, habiendo sido numerosísimo el personal que ha asistido a su entierro y funerales. Expresamos muy de veras nuestra mayor condolencia a los familiares de la finada, por cuyo eterno descanso darán comienzo en breve el novenario y tricenario de misas gregorianas.

**BICICLETAS**  
**ESPECIAL B. H. y SUPER B. H.**

---

PRIMERA MARCA NACIONAL - BICICLETA DE PRIMER ORDEN

Todos los tipos - Todos los modelos

MODELOS ESPECIALES GRAN LUJO

Recambios autom6vil, rodamientos, grupos c6nticos

**MAQUINAS DE COSER SIGMA**  
**COCHES Y SILLAS PARA NIÑOS**

**COMERCIAL VELO MOTO**

Desee un pr6spero y feliz Añu  
Nuevo a sus clientes, favorecedores  
y amigos

**Vitoria, 13 y H6roes del Alc6zar, 1**  
**Tel6fono 2023 - BURGOS**

*La Sala de Fiestas desea un  
feliz año 1952 a todos sus  
clientes*

DESEA FELIZ AÑO NUEVO  
**SABADELL**  
FLORES NATURALES Y PLANTAS  
ISLA (Martínez del Campo, 3) BURGOS

**PHILIPS** Radio  
**Ballaner**  
ELECTRICIDAD  
Moneda, 11. Almirante Bonifaz, 14

Desea a su distinguida cliente a un feliz Año Nuevo

HOY SE LAVA CON LEJIA  
**ESPUMA**

**LOS 4 REYES**

Desea a toda su clientela y al público en general  
**UN PROSPERO AÑO 1952**

# AYER, HOY Y MAÑANA DEL DEPORTE BURGALÉS

## De la nada a la vanguardia en un plazo de 25 años

La fisonomía deportiva burgalesa de un cuarto de siglo acá ha cambiado radicalmente. No hace falta remontarse más que estos aludidos veinticinco años, al alcance todavía de los que no hemos huido de la juventud y sin profundizar mucho en una tarea mental retrospectiva, apreciamos el fuerte contraste que existe entre la actividad en materia de deportes en aquella década del 1920 y siguientes, a la que nos ofrece estos últimos años en nuestra capital.



Vivia en Burgos en aquellos años de la postguerra del catorce una vida lánguida en materia deportiva. Apenas las crónicas de aquellos

tiempos podían reflejar muy de tarde en tarde algún acontecimiento que en la mayor parte de las ocasiones no era capaz de rebasar los límites de nuestra ciudad.

El campo Lilaña acogiendo a equipos militares de polo era centro de reunión de la "buena sociedad". El hipódromo contiguo al Hospital Militar celebraba también en las ferias de San Pedro y San Pablo concursos hípicas, que eran uno de los mayores alicientes de un programa festero parco en espectáculos. Campos de los Alfareros y Parral en donde se disputaban aquellos "terribles" partidos del entonces "foot-ball", practicado por señores con bigote y presencia de grandes potentados...

Construyese por aquel tiempo merced al entusiasmo de don Juan Riu y don Manuel Munguía en coalición con otros señores, el campo de Laserna, con categoría de estadio, y su construcción metió a Burgos en un ambiente que se estaba muy lejos de soñar. Fue un gran paso en la marcha ciudadana. Y Laserna albergó al Tenis Club de Burgos, que construyó unas magníficas pistas en el lado del camino de San Zoles. Se constituyó la sociedad futbolística Deportivo Castilla-Burgos, y se inició la participación en campeonatos oficiales, dejando a un lado aquellos partidos entre equipos militares y jóvenes de la "buena

sociedad". Llegaron, con la construcción del ferrocarril Santander-Mediterráneo, ingenieros ingleses, "gentleman del foot-ball" (Spencer, Wells), que vistieron los colores rojo y blanco a franjas anchas del once burgalés.

El ciclismo mostró potenciación en la pista de Laserna, con rísimas condiciones para el ciclismo en pista; pero el entusiasmo de los componentes del Club Ciclista Burgalés fue bastante para que en ese año sin peraltes pudiéramos ver en carreras a los Sarduy, Montero, Barruelabeña, etc. mientras en la carretera triunfaban los Urreas, González y después Pérez y otros.

También existía en Laserna un ring de boxeo y en este deporte es donde Burgos vivió en aquellos años su época más esplendorosa, que luego no ha podido ser superada. La calidad de los contendientes no sería de primera magnitud, pero las reuniones se sucedían con continuidad y numeroso público las presenciaba al aire libre.

Un gimnasio situado en un local de la calle San Pablo, en donde se hacía gimnasia bajo la dirección del sargento Munguía y competentes profesores daban clases de esgrima y boxeo, servía para reunirnos a la salida de clase y justificar nuestra tardanza en reintegrarnos a casa. ¿Algo más? Pues muy poca cosa más. Puede decirse que esto era casi todo el ambiente deportivo burgalés. Reducida calidad, menos cantidad y escasa, en general, inquietud por el deporte.

Llegó 1936 y marcó otros modos. La juventud que había sentido la muerte de cerca, vió también la alegría del deporte. Desde entonces... ¡Qué distinto es repasara el panorama de nuestra ciudad y cotejar



épocas! Pocos años, pero si los suficientes para que Burgos se haya puesto en vanguardia del deporte nacional. Aquello pudo, ha podido, traer esto. La modestia de un Parral se ha trocado en un Zatorre con mayores posibilidades. La quimera rota por aquellos soñadores que generaron Laserna, un verdadero estadio 1900, se ha transformado en esa inmensa maravilla que es nuestro orgullo, la Ciudad Deportiva, admiración de tantos y tan-

(Pasa a la página 16)

# El futbol español en el año que termina

## Balance consolador, con tendencia de mejora

El balance ha de ser breve y ajustado a las someras cifras, a modo de impresión, porque el detalle no hace al caso. Este modo de enjuiciar toda la labor de un año responde a que en futbol todo lo que no sea digno de un gran primer plano, es intrascendente y ha de darse por olvidado.

Comencemos por decir que, por lo que respecta a nuestra labor internacional, el año ya vencido no nos fué del todo grato, a pesar de no perder en él ningún partido de los tres jugados entre selecciones. En Madrid ganamos ampliamente al destrialado once suizo, al que le fracasó ruidosamente el "cerrojo", como no podía menos que suceder al enfrentarse con una selección española, que si no fué todo lo que pudo haber sido, cuando menos tuvo la suficiente velocidad para imponerse a una táctica helvética cuyo fracaso debemos medir tanto como por nuestra propia victoria, por el hecho resplandeciente de que con ella, sólo tropiezos cosechó el once de la vieja Confederación centro-europea, al punto de tener que abandonarla por vieja e ineficaz. Fuera del país empatamos con Bélgica, en Bruselas, y con Suecia, en Estocolmo. Y cierto, repetimos, que no perdimos ninguno de estos dos encuentros; pero también que debimo y pudimos ganar ambos, sólo con que nuestro combinado hubiese respondido en juego o en hombres a la fortaleza del deporte español en aquel momento.

### ABANDONO DE TACTICAS ERRONEAS

Afortunadamente a medida que fué avanzando el año deportivo, la inmensa mayoría de nuestros equipos fueron rectificando sistemas y cubriendo baches técnicos abiertos por la adopción de unos procedimientos de juego que ni nos iban a nuestro temperamento ni disponíamos de hombres capacitados para su empleo. Muchos grandes conjuntos españoles fueron las primeras víctimas de su propia orientación, que cubrió casi toda la temporada, entre ellos el Atlético de Bilbao. El denominado "cerrojo"—auténtica táctica de la cobardía—el sistema de "pares", llevando el marcaje individual a límites inconcebibles de destrucción, sin permitir la creación en lo que se basa esencialmente el juego del futbol, deporte de destreza e inteligencia, y otras insensateces técnicas, van declinado, dichosamente, tan a las claras, que ya a finales de temporada los preparadores apenas se atreven a anunciar el empleo del "cerrojo", y cuando lo emplean sienten como cierta vergüenza para declarar haberlo utilizado. En este sentido el año termina mucho mejor que empezó, y en la mayoría de los campos se juega más limpiamente y con mayor personalidad con que se jugaba a comienzos de aquél. El balance general, es pues, favorable.

### DEMASIADOS CLUBS EN PRIMERA

Ha sido el primer año en que la Liga ha empezado a jugarse con dieciséis clubs, y el error de tal aumento parece sentirse más cada día, por la gran distancia que separa a unos clubs de otros en poderío y pureza de juego. Cuatro clubs fueron los ascendidos, el Zaragoza, el Gijón, el Atlético de Tetuán y Las Palmas. Este aumento a dieciséis clubs divisionarios, a más de dar unas dimensiones excesivas al torneo, cubre a éste de una desesperante monotonía, por lo que bien puede asegurarse que el ensayo de los dieciséis no ha sido afortunado.

### EL JUEGO VIOLENTO PIERDE POSICIONES

La más notable mejora observada en el transcurso del año deportivo, es el de la debilitación del juego violento, especialmente por lo que se refiere a la Primera División. Las cosas han ido mejorando en este sentido de tal modo, que todos debemos sentirnos fortalecidos y esperanzados en que en las categorías inferiores donde aún se juega a la guerra más que al futbol, empiece a mejorar igualmente la cosa, gracias al celo y energía de nuestras autoridades deportivas.

Es, por consiguiente, el balance del año, si no altamente óptimo, sí cuando menos consolador, ya que en el mismo, a medida que hemos ido hacia las postrimerias de 1951 se advierte una acusada tendencia de mejora en todos los órdenes. Las nuevas iniciativas que oficialmente se anuncian para primeros del año nuevo hacen esperar que en éste conoceremos mayores prosperidades.

RIENZE

## ¿Lo perdió Vd.?

En las Oficinas de la Guardia Municipal y para las personas que acrediten ser sus dueños se hallan depositados los siguientes objetos: Cierta cantidad de dinero, entregada por don Pelayo Santamaría; un billeteo con cierta cantidad en metálico, por don Ernesto Sáiz; una majoja de lana, por doña María Angeles Alonso; unas gafas, por don Felipe Santamaría; dos bufandas, por don Dionisio Pelegrin y don Jacinto Martín; una capucha de pliegas, por don Enrique Angulo; un impermeable, por don Donatés Juez; dos pendientes, por don Heitor Rio y don Manuel Morínigo; tres pares de guantes, por don Tomás Alonso, don Pedro García y doña Visitación Bueno; un anillo, por Máximo Rocandio, y un rosario, por doña Luisa Herrera. Todo ello encontrado en la vía pública.

## MUGICA ARELLANO Y CIA., S. A.

Representante en Burgos

# ADONIS RODRIGUEZ

Desea un feliz y próspero año 1952 a toda su numerosa clientela y amigos.

Y AL MISMO TIEMPO LES OFRECE LA MAQUINARIA MAS PERFECTA PARA SUS TRABAJOS

SEGADORAS - GUANADORAS - ARADOS - RODILLOS DESTERRONADORES - GRADAS DE ESTRELLAS - MOTORES - MOLINOS DE PIEDRA  
PIEZAS DE RECAMBIO PARA MAQUINARIA Y TRACTORES

## "DEERIN'G"

Talleres de reparación de maquinaria agrícola

Concepción, 21 y Plaza del Instituto

Sinceramente deseamos a Vd.

un feliz y próspero año 1952

INDUSTRIAS GIMENEZ CUENDE, S. A.

# Bar Juarreño

desea al público en general un feliz año 1952

RESTAURANTE

# LA TERRAZA

les desea un feliz y próspero año 1952

# Han sido detenidos varios autores de robos y sustracciones

En estos últimos días y por personal de la Brigada de Investigación Criminal de esta Comisaría, como encartados en delitos consumados contra la propiedad, han sido detenidos: Fernando Alonso Moreno, de 19 años; Rufino Santamaria Delgado (a) "El Pino", de 18 años; Marcelino Gómez Nebreda (a) "El Pitito", de 17 años; Antonio Bodos del Val (a) "El Manquillo", de 18 años y Juan José Martínez Guzmán (a) "El Chole", naturales y vecinos de Burgos, autores de un buen número de sustracciones de tubería de plomo en diferentes viviendas de la barriada de "Manuel Herrera"; Lorenzo Ibeas Rodríguez, de 24 años, carpintero, domiciliado en Alfareros, núm. 69, por sustracción de un jamón en la bodega del bar-restaurante "Mayoral", resultando igualmente autor del robo en el domicilio de Juan Calleja Bernal, cuyo hecho llevó a cabo haciéndose previamente una llave de la cerradura de la puerta del piso, aprovechando la circunstancia de haber sido llamado como tal carpintero para arreglo de la misma y sustrayendo una caja de caudales con dinero, mantelerías, sábanas y colchas. Todos estos efectos y las tuberías de plomo anteriormente mencionadas, fueron recuperados, poniéndose a disposición de la autoridad judicial en unión de los rescatados, como igualmente Andrés Pérez Nogal, reclamado por el Juzgado de Instrucción núm. 2 de esta capital por apropiación indebida.

Por sustracciones, también de tubería de plomo, pasaron a presen-

cia del Tribunal Tutelar de Menores cinco muchachos, que ejercieron su campo de acción en una casa en construcción de la calle de San Pedro y San Felices.

Y como delincuentes habituales contra la propiedad han ingresado en la Prisión Provincial, en espera de antecedentes de la Dirección General de Seguridad: Alfonso Vázquez Fernández, Francisco González Agudo, José Baos Torres y Faustino Martín Pino, este último con más de cuarenta años de vida profesional delictiva.

## SOCIEDAD ANONIMA REAL

FABRICA DE PELETERIA

Abrigos

Chaquetones

Pieles

Venta al público a precios verdaderos de fábrica.

EXPOSICION Y VENTA:

Paseo de la Quinta, 13  
TELEFONO 2885

## BAR GORBEA y DROGUERIA HERNANDO

Felicitan a su distinguida clientela y le desea un próspero año 1952

## NUEVA PANIFICADORA BURGALESA

Desea a su distinguida clientela y público en general un feliz y próspero Año Nuevo.

## CONTINENTAL-AUTO. S. A. Telf. 1814



Calle Madrid, 1

BURGOS

# BURGOS, ARTE Y LETRAS

(Viene de la decimoséptima página)

Exposición Bial de Arte Hispanoamericano. Alcanzó un éxito lisonjero la exposición retrospectiva de Luis Manero, el pintor preimpresionista, valor de significación elevada en la historia de la pintura burgalesa.

Acto seguido expuso Ginés Liebana cincuenta dibujos, con equilibrio y donaire, ritmo y melodía, y de Santander nos llegó el triunfo del pintor burgalés Luis Sáez en el certamen antológico de "Proel".

AGOSTO

Hubo solamente dos estrenos de "fittas". En la escena vimos a María de los Angeles Santana, mucha figura y escaso arte, en la revista "Tentación"; a Tranquilino y Esmeralda; a Juanito Valderrama, con un lleno absoluto en las butacas altas; a José Subirana y Ana María Nocé, en una buena campaña; a Alejandro Ulloa, con siete días de actuación a teatro casi lleno, y a Pepe Alfayate, a últimos del mes.

También conferencia hubo bastantes. Primero las pronunciadas en los cursos para lugartenientes de la Guardia de Franco; en las jornadas misionales, más tarde, y por último, a lo largo del curso de extranjeros.

Se celebraron algunos conciertos en el Espolón, pero con carácter discontinuo.

SEPTIEMBRE

Media docena de nuevas películas fueron proyectadas en nuestras salas. Por los escenarios desfilaron compañías del Lara, con Rafael Rivelles a la cabeza; Revistas Maral, con Carlota Bilbao, Maruja Tomás y Mariano Ozores; Jossita Hernán y Carmen Carbone y Antonio Vico.

Ciruelos abre otra exposición con 16 lienzos en "Sala



La voz del Orfeón llevó las canciones burgalesas hasta el confín levantino. Y en la ciudad misma varias veces —con éxito seguro— actuaron las huestes de la laureada masa coral.

Colón", y en la Sala Municipal de Arte se presenta Luis Sáez, acreditando una personalidad.

Don José María Codón es nombrado secretario del Instituto Histórico Jurídico de Burgos.

Termina la exigua campaña musical en el Paseo del Espolón y el Conservatorio convoca su matrícula, inscribiéndose más de un centenar de alumnos.

OCTUBRE

Comienza la temporada cinematográfica con quince películas estrenadas.

Reanudó sus actividades el Cine Gordón.

La temporada teatral deórció sensiblemente, presentándose la Compañía de Miguel Ligero y Blanca Pozas.

En los demás aspectos apenas hubo algo importante; centros y academias reanudaron sus clases. Se habló algo de la Exposición de la Bial y nada más.

NOVIEMBRE

Igual número de estrenos que en el mes anterior, pero de más valor artístico. Vimos "Lo que el viento se llevó" y "Pinky".

Por vez primera en el año escuchamos zarzuela a la Compañía de Lacárcel-Palomares con ocho fechas de actuación, y después comedia cómica a cargo de Guadalupe Muñoz Sampedro.

Lea "La Voz de Castilla"

La Orquesta Sinfónica Hannover actuó bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento en el Gran Teatro, y con éxito, supuso para el Cocejo un gasto.

La Institución Fernán González inauguró su curso académico en el Monasterio de San Pedro de Cardena. En el Salón de Estrado de la Diputación pronunció una conferencia, invitado por dicha Institución, el musicólogo y académico Joaquín Rodrigo. En el Casino el poeta Gerardo Diego disertó sobre la "Noche y poesía", con acompañamiento de parte musical.

La sensación pictórica corrió a cargo de Jesús del Amo, con su primera exposición de acuarelas, que fue la de una revelación.

DICIEMBRE

Menor número de nuevas películas debido a que el mérito de las estrenadas hizo ampliar el día de proyección.

Nada de teatro. La Escuela de Arte de "Educación y Descanso" abrió sus puertas. Se celebraron las exposiciones de pintura convocadas por la Obra Sindical de Artesanía.

El mes fue languideciendo por falta de vitalidad artística literaria. Terminó el año andina y superficialmente en este aspecto. Faltó "algo" que despertara el interés por estas cosas, un "algo" que los mismos artistas están llamados a airear en propio beneficio. El pasado año hablábamos de la publicación de una revista. Ahora volvemos a insistir.

## CASA RAMOS

Desea a usted un próspero año 1952 y le ruega le visite al adquirir bolsos y cinturones de señora para regalo de Reyes

Vitoria, 25

BURGOS

## CASA GERVASIA BAR-RESTAURANTE

AL FELICITAR EL AÑO 1952 a sus clientes y público burgalés, les ofrece su establecimiento en Calatravas, 3

Teléfono 1755

Especialidad en ollas podridas y platos del país

# MUJER HOGAR

POR NUESTRA COLABORADORA

Magda Jiménez



## Habla mamá DOLORES.

Termina el año, y al irse desgarrando las lentas campanadas del reloj, nace en nuestros corazones una nostalgia de los días para siempreidos, y una luminosa esperanza para los venideros.

Ciertamente que, en algunas ocasiones, consideramos tremenda verdad lo que dijo el poeta: "Cualquier tiempo pasado fué mejor". Pero estimio que este pensamiento es demotador y lleno de cobardía. Desde esta página he hecho varias veces alusión al peligro que representa mirar hacia atrás, y cité a la mujer de Lot y a los príncipes transformados en piedras o en árboles a las orillas de la senda que conducía al castillo de la princesa encantada.

Cualquier tiempo pasado es el peor, por ser pasado. Nada podríamos cambiar en él y ninguna labor nos resta. El futuro es, en cambio, semilla de infinitas posibilidades, acción, obra a realizar, mejorando todo lo hasta ahora hecho, limando y corrigiendo los defectos y errores que dieron lugar a que nuestros anhelos no cuajasen en espléndidas realidades.

La existencia de un mañana es la mayor riqueza que podemos tener. El camino que

aún no ha terminado, la senda que se abre a parajes desconocidos, la obra aún no lograda y en la que aún sabemos faltan pinceladas o golpes de cincel, que habrán de darle el rasgo genial vencedor del tiempo... He aquí el interés de la vida. El camino agotado, la sensación de haber hecho todo cuanto puede hacerse, de que nunca haremos nada mejor, de haber agotado nuestras posibilidades... He aquí la verdadera muerte.

Vivir es caminar, hacer, ambicionar, soñar y correr tras los sueños.

También otro poeta nos dijo que nuestras vidas son como los ríos que van hacia el mar, que es el morir. Y esta imagen me parece mucho más sensata y más eficaz y animadora.

Los ríos marchan fatalmente hacia el mar, donde se pierden como tales ríos, pero donde continúan viviendo transformados en otro ser nuevo, en nuevas vidas de nuevos seres. Y marchan hacia ese fin determinado, cantando alegremente, reflejando el cielo azul y las estrellas rutilantes, la melancólica faz de la luna y los rosados matices de la aurora. Caminan hacia el mar, besando las orillas que limitan su cauce, alimentando miles de florecillas, juncos y retamas que a él se asoman en coqueta mirada y de cuya sustancia toman alimento. Recibiendo el soplo del viento y roncando y ondulándose como gato mimoso bajo esta dulce caricia. Transforman la brusca caída de su sereno cauce por un corte imprevisto del terreno, en luminosa cascada que reverbera al sol con los colores del arco iris, que canta con voz más potente y que puede ser energía que de luz y bienestar.

Cuando un río pretende mirar hacia atrás, y se detiene sus aguas, estas pierden pronto su pureza, su transparencia cristalina y se tornan en nido de gérmenes nocivos, que son avanzadilla de la muerte. Cuando mañana el latido del tiempo lo canten las doce campanadas, cuando después de haber tomado las uvas saludéis al nuevo año que nace, alzad vuestros corazones a Dios y decidle: "Gracias, Señor, por este primer regalo que nos llega como presente del natalicio de este hijo de Tiempo, de este precioso regalo que supone un día más de vida, y que nos lo trae adornado con la verde cinta de la esperanza de dichas y goees".

## Una estrella con nombre de mujer

La tradición cristiana está impregnada de pasajes de insuperable belleza que se refieren al grandioso espectáculo de los cielos. Cada año, en estas fechas, desde que en el siglo XIV se introdujo la costumbre de reproducir en pequeñas figuras el Nacimiento y la Adoración de los Reyes, no falta en dichas representaciones la estrella que los reyes vieron en Oriente y les guió hasta Belén.

Algunos años se destaca en el cielo de Occidente, durante los meses de diciembre y enero, en el crepúsculo, y a primeras horas de la noche, una estrella brillantísima que la imaginación popular identifica con la estrella de Belén. Se trata, en realidad, del planeta Venus, que, después del Sol y de la Luna, es el astro más conspicuo del firmamento. Dicho planeta aparece, alternativamente, como "estrella de la mañana" y "estrella de la mañana", y en la actualidad se puede observar de madrugada, pues emerge del horizonte unas tres horas antes de la salida del sol.

Venus es únicamente un pequeño astro que, como la Tierra, circula en las proximidades de una estrella, el Sol, el cual, a su vez, forma parte de un conjunto que agrupa cien mil millones de estrellas —cien millones de soles— en un gigantesco sistema denominado por los astrónomos la Galaxia.

## REGALOS

Saber regalar es un arte, y para triunfar en él sólo se precisa no ser egoísta y desear dar alegría a los demás.

Los regalos deben ir a tono con la persona a quien van destinados, teniendo en cuenta sus aficiones y sus deseos.

En mi afán de ayudarlos, he recorrido la ciudad y os ofrezco algunas sugerencias:

Los mejores perfumes nacionales y extranjeros

PERFUMERIAS ORIENTE



El perfume es el aroma de la personalidad. Al adquirir un perfume pensad en quién ha de usarlo.

Los más modernos "sweaters" y las novedades más avanzadas

MARSAL



La elegancia va unida a la sencillez. Un jersey, un cinturón adecuado, un collar alegre, pueden contribuir a haceros elegantes.

Zapatos de artesanía en

CALZADOS PEREZ



El calzado en la elegancia es como el acento en las palabras, como el calzaron en las notas.

Los cuentos más bellos y las novelas más modernas

LIBRERIA INTERNACIONAL



Los libros son los mejores amigos de nuestros hijos, pero también pueden ser el más peligroso macrobio que destruya su alma.

Afeitadores eléctricos

Sunbeam, Remington, Hispano Suiza y Belcut



Ruera-Electricidad

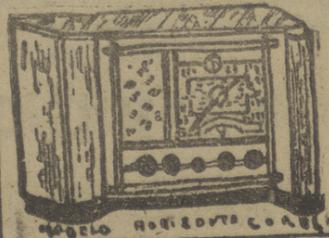
Una persona cuidadosa de su aspecto físico, un hombre bien afeitado, con su sola presencia ya tiene un punto ganado hacia el triunfo.

LOS MEJORES APARATOS

EN

INTERRADIO

Moneda, 1



Un buen aparato de radio en el hogar es la seguridad de unas viejas emociones.

## HOJAS AL VIENTO...

Ser fuego que caliente y vivifique los miembros ateridos de aquellos que sufren los rigores de la nieve y el cierzo.

Ser faro, y en la tenebrosa noche tender los brazos luminosos de mis rayos, conduciendo a puerto seguro los barcos perdidos.

Ser dorada espiga y, tras el dolor de perderse a sí misma bajo la piedra trituradora del molino, recuperarse en alba y pura harina que, transformada en pan, calme la angustia del hambriento.

Ser beso para los labios que nunca supieron de amores; ternura infinita para los niños sin madre; mano firme para el amigo que sufre; dulce y callada compañía para aquellos que viven en soledad.

Ser polvo del camino, adherido a las plantas del caminante, mitigar la aguda dureza de los guijarros de la senda.

Al nacer el nuevo año, sólo te pido, Señor, que este amor que para él guardé en mi corazón y que nunca ha sabido comprender, no se torne amargura ni odio, sino que, a través de mis versos, sea como lluvia benéfica que caiga sobre los corazones tristes y resacaos, y a su contacto, nazcan lozanas flores que adornen tu altar.

## El hijo de Gromyko se enamora

El señor Gromyko, ministro de Asuntos Exteriores de la U.R.S.S., delegado permanente en la ONU, con ocasión de su último viaje a Nueva York llevó consigo a su hijo Anatole. En el curso de una recepción el joven conoció a una bella americana. De regreso a Moscú, con el corazón inflamado, no pudo olvidar a la encantadora yanqui, hija del maldito Wall Street. Se cambiaron una frecuente correspondencia, pero la censura advirtió a papá Gromyko lo que ocurría. El joven Anatole ha sido "invitado" a poner fin a estas relaciones punibles.

El señor Gromyko, ministro de Asuntos Exteriores de la U.R.S.S., delegado permanente en la ONU, con ocasión de su último viaje a Nueva York llevó consigo a su hijo Anatole. En el curso de una recepción el joven conoció a una bella americana. De regreso a Moscú, con el corazón inflamado, no pudo olvidar a la encantadora yanqui, hija del maldito Wall Street. Se cambiaron una frecuente correspondencia, pero la censura advirtió a papá Gromyko lo que ocurría. El joven Anatole ha sido "invitado" a poner fin a estas relaciones punibles.

El mejor regalo para 1952, "Agenda" de la Sección Femenina

## TE CONVIENE SABER QUE...

...La cultura de la madre es la mejor garantía de la salud y de la felicidad de sus hijos.

...Nunca deben hacerse en voz alta comentarios sobre el espectáculo que se presencia, porque a nadie le importa la opinión particular de cada uno y en cambio sí molesta a los demás.

...La suavidad en el trato y el complacerse unos a otros mutuamente es un fundamento de paz y un vínculo de perfección que une los corazones.

...Que al comenzar un nuevo año y una nueva vida debes adquirir la AGENDA DE LA SECCION FEMENINA, que te ayudará con sus consejos y te enseñará a practicar la economía.

# Delegación Administrativa de Enseñanza Primaria

Relación de los maestros a los que por la Delegación Nacional del Frente de Juventudes se les conceden puntos a efectos del concurso de traslado.

Don Arcadio Abad Abad, un punto; don Julián Abajo Alonso, uno; don Bernardino Alonso Avedillo, uno; don Eloy Alonso Carrera, uno; don Angel Alonso Rodrigo, uno; don Manuel Angulo de Simón, uno; don Sixto Arana González, uno; don Juan Arranz Fraile, uno; don José Benítez Núñez, uno; don José Bernal Sedano, dos; don Francisco Blanco Blanco, uno; don Manuel Boizas Sánchez, uno; don Constantino Cabezón Arribas, uno; don Francisco Calderón Soto, uno; don Marcelo Cartón Villanueva, uno; don Angel Casado Rodríguez, uno; don Epifanio Delgado Esteyab, dos; don Luis Foronda Zabarte, uno; don Andrés Fuente Ausín, uno; don Angel Fuente Hernández, uno; don Ovidio García Bernal, uno; don Luis García Mata, uno; don Rafael García Moreno, uno; don Augusto García Nieto, uno;

don Luis González Martínez, uno; don Luis López Revilla, uno; don Manuel Manzuco Gutiérrez, dos; doña Florencia Martínez Pérez, uno; don Amando Merino Andrés, uno; don Antonio Mijangos Hernán, uno; don Francisco Montero Corvillo, uno; don Jesús Moratinos Cerezo, uno; don Félix Moreno Rojo, uno; don Miguel Ogueta Martínez, uno; don Eloy Ortiz Rosales, uno; don Marino Prada Rueda, uno; don Basilio Rodríguez Aguilera, uno; don Julio Sep-tiem Paz, uno; don Sebastián Simón Ballesteros, uno; don Antonio Valentin González, dos; don Enrique Ramón Vidella, uno; don José A. Villaluenga Gracianteparaluceta, uno; don Juan Villarán Fernández, uno; don Jesús A. Zaldivar Pérez, uno y don Godofredo Matias Diaz, dos puntos.

Los oficios de concesión de puntos se encuentran en la Delegación a disposición de los interesados, que podrán retirarlos cuando lo estimen por conveniente, y aquellos que durante las vacaciones de Navidad no fueran recogidos, pasadas las mismas se enviarán a los destinos correspondientes.

## Modificaciones de preceptos contributivos

MADRID, 29.—El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:

Hacienda.—Decreto por el que se aprueba la modificación de determinados preceptos reglamentarios de la contribución de Usos y Consumos. Se aprueban las modificaciones que han de introducirse en los distintos reglamentos de la contribución de Usos y Consumos como consecuencia de las autorizaciones concedidas al ministro de Hacienda por la Ley de presupuestos de 19 de diciembre actual, y que se detallan en el anexo número uno que figura al final del texto. Se aprueban, asimismo, las variaciones que se detallan en el anexo número dos, relativa a la citada contribución de Usos y Consumos. Los preceptos de este decreto empezarán a regir el día primero de enero próximo, quedando facultado el ministro de Hacienda para dictar las disposiciones pertinentes para su aplicación.

# LA FUTURA CONSTITUCION INTERNACIONAL

## La Conferencia de Lisboa, que se reunirá el 2 de febrero marcará el punto culminante de las naciones de Pacto del Atlántico Norte con una integración total

PARIS. — (Crónica de nuestro corresponsal, JAYIER DE EGUÍA).

El sueño de Napoleón aún persiste. Como aquel afortunado general sigue pensando en nuestros días París:

"Yo haré —le decía a Fouché en enero de 1912— que todas las naciones de Europa formen una sola nación".

El emperador soñaba entonces con el valor de su brazo y en sus numerosas conquistas: París cree contar hoy con el apoyo de Washington y a pesar de las veleidades de Lon-

dres espera llegar a una federación sobre bases totalmente voluntarias.

La arquitectura europea del futuro, la cual, por otra parte, se presenta como la única defensa de la civilización occidental, está planeada en sus tres dimensiones: política, militar y económica.

Políticamente está realizando una serie de conferencias y de asambleas, las cuales alcanzarán de momento su punto cumbre en la conferencia que se celebrará en Lisboa el día 2 de este mes: todas las demás son como pases para esta etapa final.

Económicamente el embajador ambulante Harriman dirige una coordinación de los distintos miembros que forman las naciones del Tratado del Atlántico Norte para aumentar la producción industrial y para crear un presupuesto de defensa común, en orden a establecer un equilibrio entre el Oeste y el Este.

Y por último, militarmente, se procura una armonización de los puntos de vista ingleses y franceses con la adición de Alemania, con cuyas divisiones de fuerza o de grado se cuenta para construir la Europa del futuro.

Los organismos, unos creados, otros en vías de gestación, en los cuales será integrada Europa en sus diversos aspectos y que se están planeando desde este momento, son los siguientes:

Primero. — El supercomité de estrategia coordinada aliada sobre todo el globo. Es en parte una idea favorita de Churchill: quiere el ministro inglés que las tres grandes potencias, Francia, Norteamérica e Inglaterra, vean por los intereses de las demás potencias no sólo en Europa, sino en el Próximo y Lejano Oriente. Pienzan que Norteamérica proporcionará dólares y hombres para terminar los conflictos de Indochina y Malasia, aparte del de Corea.

Segundo. — El Ejército europeo: Aunque Inglaterra, de momento, no ha querido intervenir en su creación, tiene París la idea de que Churchill ha prometido su ayuda, siempre creciente, a Plevén, en las recientes conversaciones, y que espera tan sólo un momento oportuno para apoyar con todo su peso esa institución.

Tercero. — La unificación del armamento será otra etapa a llenar, especialmente en lo que se refiere al fusil: Churchill no pondrá resistencia alguna, será tan sólo esa una carta que manejará con objeto de ganar alguna partida. Estos planes sobre el armamento serán completados con un programa común de tipo económico sobre las seis naciones.

Cuarto. — Mandos. — No hay acuerdo alguno sobre el mando del Atlántico, Washington quiere un americano y

Churchill no cree que tal cosa sea necesario. Está convencido, además, de que no necesita en esta punto coordinación alguna, ya que durante la última guerra Norteamérica y su país realizaron con éxito su estrategia, sobre una estructura unificada.

Las conversaciones más importantes tendrán lugar a principios de año. Estas se abrirán con la conferencia Truman-Churchill y proseguirán hasta que se abra la conferencia de Lisboa, prolongación y consumación final de la recientemente celebrada en Roma.

Alemania ha de poner poca pequeña resistencia, especialmente de parte de la oposición. Sin embargo se están realizando activas y enérgicas gestiones para vencer la enemiga socialista, cuyo jefe, Kurt Schumacher, dado caso de resistir, se verá precisado a ir lejos del Bundestag el día que se presentase la rectificación de estos acuerdos al Parlamento alemán.

Las dificultades serán pequeñas en las distintas asambleas, ya que el medio parlamentario no es el más propicio para realizar obras de arquitectura política de envergadura.

### COMO SE HARA LA FUTURA FEDERACION

Crean todos que sobre una base voluntaria, pero tendrán la presión brutal de Washington, que quisiera finalizar esta federación a todo trance, regalando la capitalidad de ella a París.

## Ayer, hoy y mañana...

(Viene de la página 13)

Los que la visitan y que es muestra, del potencial deportivo de Burgos logrado en estos últimos años. Ha sido nuestra ciudad lugar donde han convergido las más importantes manifestaciones deportivas nacionales. Los años últimos —quien pudo soñarlo en aquel primer cuarto de siglo—, se han disputado en Burgos finales nacionales que han atraído las miradas de toda España y aun extranjeras a la cabeza de Castilla. Recientemente han sido otros campeonatos españoles los desarrollados y nuestros atletas —hijos algunos de aquellos intrépidos primeros impulsores— han llevado en triunfo el estandarte burgalés por los cuatro costados de la piel de toro: ajedrez, lucha atlética, ciclismo, fútbol, por enumerar más que los más destacados.

Entramos en el año 1952 plenamente optimistas ante el porvenir de nuestro deporte. Corren otros aires por las Federaciones burgalesas, formadas por hombres entusiastas, con proyectos que serán realidades. Se darán unos pasos más en el camino emprendido, para que aquellos entusiastas de principios de siglo comprueben que no fue estéril su labor.

# Bar "La Viña"

desea al público en general un feliz Año Nuevo

# ALFAR CADENILLAS

DESPACHO: Vadillos, 30

TELEFONOS:

Fábrica: 1416 — Despacho: 3227

BURGOS

# SUCESORES DE RUFINO DE LA FUENTE PANADERIA

Desea a su numerosa y distinguida clientela un feliz y próspero Año Nuevo

BURGOS

# LA LONJA CONSERVERA

FERMIN NEBREA

Almacén de Coloniales

DESEA A SU NUMEROSA CLIENTELA

TELA UN FELIZ AÑO 1952

Defensores de Oviedo, 1

Teléfono 2283

BURGOS

# BURGOS, ARTE Y LETRAS

## Así fué el año que ahora muere

### Más teatro que cine, escasa literatura, buenas exposiciones y apenas música

Trescientas sesenta y cinco fechas quedaron atrás. Y nosotros hemos vuelto a recorrerlas, recordando jornadas pasadas. Lo más destacado de la pintura, de la literatura, de la música, del cine y del teatro, aquí queda recogido en una simple enumeración sin galas ni florituras. Es el resumen de un año burgalés.



#### ENERO

Once películas estrenadas en los diversos cines de la ciudad. La mejor, "Ladrón de bicicletas", aunque popularmente no satisfizo. "Bambú" cosechó un grandioso éxito por toda clase de espectadores. Se dan los primeros pasos para la creación de una banda de música local que por dificultades esencialmente de índole económico no llega a ser una realidad. Un burgalés, Estebán Vélez, recibe el premio internacional en la Argentina por su composición "Suite galaica". El acontecimiento máximo de este año fué la Exposición de Arte Burgalés en Madrid, con motivo de la entrega a nuestra ciudad de la Medalla de Bellas Artes de San Fernando. Larga y extensamente tratamos en aquel entonces sobre este acontecimiento burgalés en la vida nacional.

#### FEBRERO

Estos veintiocho días registraron nueve estrenos cinematográficos, con "Balarrasa" en primera línea. En el aspecto teatral dos grupos de aficionados —Círculo Católico e I. N. P.— ofrecen obras de estima. Se celebra la II Exposición del Humorista organizada por Educa-

ción y Descanso, y nuestro compañero de Redacción Ocio obtiene el primer premio. Ciruelos expone en la Sala Cian y Navarro recibe un diploma y medalla de bronce en una exposición de Madrid. Se inaugura la Galería de Bellas Artes con una exposición de óleos de Armando Leony.

Nuestros colaboradores, Ignacio López Sáiz y José María Orejón se adjudican el premio del Excelentísimo Ayuntamiento por su trabajo "Estudios demográficos de la ciudad".

Se inicia un ciclo de conciertos en el Salón de Recreo y da comienzo la temporada de conferencias.

#### MARZO

Once películas estrenadas. En cabeza "La junca de asfalto", seguida por "La historia de los Miniver" y "La dinastía de los Forsyte".

Vuelve a exponer Ciruelos, esta vez en la sala "Studio", de Bilbao, con veinte lienzos, en casi su totalidad retratos y una derivación de su peculiar forma de entender la pintura. En escultura tuvimos la primera exposición del año: Obras de Valeriano y Andrés Martínez, en la Galería de Bellas Artes, que alcanzaron notable éxito.

En el Casino, el Orfeón Burgalés dió un concierto con la intervención de la soprano señorita Mirencha Gurtubay. Comienza un ciclo de conferencias, en torno al séptimo centenario de la Virgen del Carmen, con participación de destacadas personalidades, como Morales Oliver y fray Justo Pérez de Urbel.

#### ABRIL

Sólo cinco estrenos. Comenzaron a llegar las compañías de espectáculos, con cortas actuaciones, por fortuna. Por aquí pasaron Diana Márquez, Mary Begoña, dos o tres agrupaciones de mal folklóre y las compañías de Ana Adamuz, con el estreno de "Mater Imperatrix", de Benavente, y la compañía Comedias Cómicas Muñoz Seca. Registramos seis conferencias, cuatro de ellas en el Casino a cargo de don Pedro Villamil, don Santiago Amado Lóriga, don Fernando Suárez de la Dehesa y don Juan Luis Calleja Nuñez. Las otras dos se dieron en el salón de estrado de la Diputación, por Gonzalo Torrente Ballester y don Angel B. Sanz.

Desde las columnas de este mismo periódico nos interesamos por los prolegómenos de la I Bienal Hispanoamericana de Arte. Insinuamos la necesidad de acudir con participación burgalesa, más nuestro propósito resultó fallido.

Ciruelos expuso en la Sala Colón, nueve retratos femeninos y seis



Autoridades y personalidades asistentes a la entrega de la Medalla de Oro de la Academia de Bellas Artes de San Fernando al Ayuntamiento Burgalés.

composiciones. Luis Sáez y Jesús del Olmo se adjudican —por vez tercera— el premio concedido por el Ayuntamiento para el mejor boceto de los carteles de ferias.

En el Casino tuvo lugar el IV Nocturno Poético, interviniendo José María Sanz Briones, Sabino Nebreda, Eduardo Valero, Manuel Albilana y Julián Velasco de Toledo.

#### MAYO

Ocho estrenos con mayoría de cine nacional. María Guerrero y Pepe Romeu hicieron una buena campaña teatral con reposiciones benaventinas. La Compañía Cómica de Ricardo Alpuente estrenó diversas obras, y el espectáculo de Luisa Esteso gustó a un determinado sector de público.

Cinco conferencias, entre ellas la de nuestra colaboradora Magda Jiménez sobre el tema "Los romances en la poesía española", y don Matías Martínez Burgos, sobre "El Cid, tratadista".

Conocemos al pintor holandés Hans Bouman, que aquí fija su residencia. Impresionista, enamorado del tono puro es su lema.

Lo más destacado de este mes fué el triunfal viaje artístico del Orfeón Burgalés por tierras lejanas. Después se habló de un posible viaje a la Costa Azul, que quedó en suspenso.

#### JUNIO

Actuaron las compañías de Mary Delgad, "Los Vienesos"

la Sala Municipal de Arte.

Lo más destacado del mes fué la actuación en el Cine Cerdón de la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona.

En el programa festero se introdujeron diversas actividades artísticas y culturales, pero se cobó en falta un concurso literario o juegos florales.

Ana María, la bailarina internacional, dió un recital de danzas a mediados de este mes en el Cine Avenida.

#### JULIO

Once estrenos de "cine". Teatralmente se abrió la temporada con la presentación de los "ballets" de Barcelona, sin duda el mejor espectáculo del año, y quien siguió Gloria Romero, las maestras del Infanta Isabel, con Isabelita Garcés a la cabeza, y la agrupación de María Fernanda Ladrón de Guevara, con Mariánc Asquerino.

Pictóricamente volvimos a insistir sobre la necesidad de que concuerriera Burgos a la (Pasa a la catorce página)

## Peletería «LOBEL»

Desea a su distinguida clientela un feliz y próspero año 1952

Defensores de Oviedo, 3 (Merced Sur) — BURGOS

## ALMACENES NAVARRA

TEJIDOS Y GENEROS DE PUNTO  
Cafetera, 28 — BURGOS

Indicada convenientemente a sus clientes y amigos y les desea que en el nuevo año

1952

vean realizadas sus mejores esperanzas

Lurriace



Desea a su numerosa y distinguida clientela un feliz Año Nuevo :-:

## LEJIA "EL CID"

SE COMPLACE EN SALUDAR a su distinguida clientela y desearle un FELIZ Y PRÓSPERO AÑO NUEVO.

## PIEDRAS Y MARMOLES, S. L.

TALLERES DE ELABORACION DE PIEDRAS, MARMOLES Y GRANITO

Desea a su clientela un próspero año 1952

Calle del Cordón, 4

Teléfono 2926

BURGOS

# Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo Católico de Obreros de Burgos

FUNDADA EN 1909 - BAJO EL PROTECTORADO DEL GOBIERNO

BURGALÈS DE LA CIUDAD Y DE LA PROVINCIA:

En esta Caja puedes ahorrar, tomar dinero a préstamo y obtener una vivienda ultrabarata

### CAPITAL DE IMPOSITORES

En 31 de diciembre de 1949 ... ..	39.510.903,78 pesetas
En 31 de diciembre de 1950 ... ..	46.962.192,89 pesetas
En 6 de diciembre de 1951 ... ..	55.228.211,80 pesetas

## OBRAS SOCIALES Y BENEFICAS

Monte de Piedad de Burgos. — Instituto Obrero. — Círculo de Estudios Sociales. — Escuela de Hogar y Aprendizaje. — Pensiones de Jubilación. — Becas de Enseñanza. — Casas Baratas. — Casas Económicas

**AHORRA SIEMPRE - LA FORTUNA ES MUDABLE - LA NECESIDAD, CONSTANTE**

# Campeonato Juvenil Copa Ayuntamiento

## Primera victoria del O. A. R.

La jornada del domingo ha sido la mejor de cuantas se van desarrollando en el campeonato juvenil. Los seis equipos que jugaron presentaron sus cuadros completos y los partidos se desarrollaron dentro del mejor ambiente de deportividad, sin que ningún jugador fuera lesionado.

**JOCISTA, 4; RACING, 0**

Se jugó en la Ciudad Deportiva,

arbitrado por Bonilla. El primer tiempo terminó 3-0 a favor de los Jocistas, que poseen un equipo muy apañado y en el que destaca su interior izquierdo, Alonso, en condiciones de jugar en el Juvenil.

**JUVENIL O. A. R., 2;**

**VIRIATO, 1**

La confianza del Viriato y el presentar su cuadro completo el O. A. R. pudo influir en el resultado, con el que el Juvenil se apunta los primeros puntos del torneo.

La primera mitad terminó con empate a un gol. El partido estuvo dirigido por el colegado Pastor.

**DEPORTIVO YAGÜE, 1; SESA, 0**

Se jugó en Laserna este encuentro, que fue muy disputado y bien arbitrado por Salas. Pudo empatar el SESA en el minuto final, pero el poste impidió el gol.

### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. U. P.

D. Yagüe.	5	3	2	0	7	5	8
Vadillos.	4	3	1	0	16	2	7
Jocista.	4	2	2	0	9	3	6
Viriato.	5	1	2	2	5	9	4
O. A. R.	4	1	0	3	5	10	2
Racing.	4	0	1	3	3	8	2
SESA.	4	0	1	3	3	12	1

El domingo corresponde jugar: Jocista-O. A. R., SESA-Racing y Vadillos-D. Yagüe.

# Energía eléctrica producida en los laboratorios atómicos

CHICAGO, 29. — Por primera vez en la historia la energía atómica ha sido utilizada para generar energía eléctrica, destinada al alumbrado y como fuerza motriz, anuncia la Comisión de Energía Atómica.

En un experimento efectivo se han producido durante más de dos días en la estación de pruebas de la Comisión más de 100 kilovatios de energía eléctrica, cantidad que bastaría para las necesidades de diez o tres casas ordinarias en Norteamérica, con todas sus luces encendidas, a más de utilizarse los enchufes de la radio, la televisión y otros.

La Comisión insiste en que el hombre de la calle no está ahora necesariamente más cerca del hogar o del automóvil atómico, ya que el objetivo primordial de la investiga-

ción atómica en los Estados Unidos es producir materiales desintegrables para empleo en armas, más bien que en energía para el uso civil; califica el experimento como incidental, por lo que a este último se refiere, señalando que la producción de energía eléctrica ha sido indirecta.

Hace aproximadamente un mes Gran Bretaña anunció que su centro de investigación atómica había instalado una unidad de calefacción para un edificio de ochenta habitaciones, a base de calentamiento del agua de los radiadores, hablando de una pila de uranio. (Efe).

**Juguetes M. E. C. A.**  
Junto Estación Autobuses

## Los años...

de felicitación; cada una tiene que llevar sellos por valor de sesenta céntimos; pero no me los dan en una sola estampilla, sino en cuatro de diverso valor; tengo que repetir cuatro veces la acción de separar un sello, mojarlo, colocarlo sobre el papel y oprimirlo. Según mis cálculos, la suma de las horas que exige esa labor, en atención al número de ciudadanos que la realizan, representa varios meses de trabajo perdido para la economía nacional, y para mí, demorados minutos. El Tiempo no me los descuenta. El Tiempo va anotando los años que dice que me da y me los cobra en ceñis, en arrugas, en reuma, en vejez. No admite que son años faltos de peso, que vienen ya carcomidos; no quiere hablar de ello, como mi carnicero no quiere hablar de los huesos que me incluye en la carne. Y esto es inmoral. Se me estafa vida. Yo quiero la vida para otra cosa; nunca se me ocurriría gastarla espontáneamente en pegar sellos ni en inmovilizarme en una cola; pero se me obliga, se me impone el Tiempo ya hecho así. ¿No les da a ustedes vergüenza? Yo quiero aquel tiempo, todo magras, de cuando mis abuelos; tengo derecho a él; un tiempo gordo, tierno, suave.

— ¡Pero si el promedio de vida es hoy mayor!

— No importa; la sustancia es menos. Es que ustedes están al tiempo como la pasta de las filloas Cometen fraude. ¿Está ahí dentro el Año Nuevo?

— ¿Qué le quiere?

— Hablarle. Pedirle que corrija esos abusos.

— Lo siento. Acaba de salir pa' el mundo.

— ¡Vaya! Habrá que continuar soportando las horas de treinta minutos. ¡Qué escándalo! Estoy seguro de que, en cambio, cuando vengán a avisarme que ha llegado mi último segundo no admirarán ni la disculpa de que me relajo airado.

Y Juan García se marchó airado.

## SASTRE

# Valentín Busto

Les desea feliz Año Nuevo

## Restaurante Pececitos

Tardajos

Desea a sus clientes y amigos un feliz y próspero año 1952

# URUGUAY TENDRA SU CONSEJO FEDERAL

## Por referéndum ha suprimido el sistema presidencial

El pueblo uruguayo acaba de reemplazar su sistema presidencial por un Consejo federal, según el modelo suizo. Esta enmienda constitucional había sido ya ratificada por el Parlamento, con el apoyo de los dos principales partidos, el "colorado" liberal, partido del presidente actual, señor Martínez Trueba, y el "blanco", partido nacionalista de la oposición. El Consejo gubernamental comprenderá a seis miembros del "colorado" y a tres miembros del "blanco". Los comunistas, los socialistas, la Unión Cívica Católica y una fracción del "colorado" se opusieron a la enmienda, pero han sido derrotados por unos 200.000 votos contra 170.000. La participación en la votación ha sido solamente de un 35 por ciento, lo que parece indicar que el problema apenas ha apasionado al hombre de la calle.

### MODERNO Y BIEN ORGANIZADO

En realidad, la enmienda es hechura de una clase de políticos inteligentes a los cuales el Uruguay debe la reputación de ser uno de los Estados más modernos y mejor organizados de la América latina. Saben por propia experiencia y por la de sus vecinos que el sistema presidencial, concentrando el poder ejecutivo en las manos de un solo hombre, está lejos de ser un elemento de estabilidad. Hay los amigos del presidente, que ocupan los puestos clave y que aseguran su prosperidad personal, y los amigos del próximo presidente, que especulan sobre el cambio de cabeza para asegurarse posiciones semejantes.

El sistema colegial asociando la oposición a la administración gubernativa excluye este juego de río revuelto. Exige, sin duda, una cierta madurez política, pero el Uruguay parece haberla alcanzado.

### HISTORIA MUY AGITADA

La idea de un Gobierno colegial (el término Consejo federal podría prestarse a confusiones, porque la Constitución uruguay, que siendo centralista) no data de hoy. Después de una época heroica, el Uruguay se liberó a finales del siglo pasado de las solicitudes contradictorias de la Argentina y del Brasil. Tuvo sus héroes, sus conspiradores, sus liberadores. La defensa de Montevideo apasionó a la opinión mundial e inspiró a Alejandro Dumas.

El acierto del Uruguay consistió en haber sabido "organizar el Apocalipsis". Después del liberador vino el legislador. La abolición de la esclavitud obligó al país, poblado entonces apenas por 100.000 habitantes (hoy pasan de dos millones), a buscar recursos humanos en la inmigración. Ya es sabido que nada hay más vivificante que tal transfusión. La última revolución tuvo lugar en 1904. El Gobierno de José Batlle y Ordóñez introdujo la jornada de ocho horas, suprimió la pena de muerte, instituyó la enseñanza primaria, secundaria y universitaria gratuita y propuso reemplazar el sistema presidencial por una "comisión administrativa" de nueve miembros, según el sistema suizo.

# Año nuevo, vida nueva! Firme triunfo...

Por dom Benito TAPIA DE RENEDO (monje benedictino)

Moría la noche vieja en el ambiente dolorido de un satorio provinciano. Las doce campanadas del reloj central cayeron en el silencio de los corredores con el ritmo sordo de las paletadas de tierra arrojadas sobre un ataúd.

Allí, en una sala retirada del cuarto piso, tendido sobre un miserable camastro, respiraba angustiosamente un hombre en la plenitud de su vida. Pero convertido por una tisis galopante en despojos de vejez prematura. Tenía unos cuarenta años, y sobre la palidez cadavérica de su semblante, resaltaban unas manchas sanguinolentas, amoratadas entonces. Su respiración era a veces tan fatigosa que semejava el extensor de la agonía. El corazón adquiría un ritmo acelerado, cual reloj que gasta su cuerda rota.

Las doce campanadas le despiertan de su letargo. Se incorpora penosamente, deja el lecho y se acerca a la ventana. Fuera, la quietud de una noche glacial, serena y transparente.

El pobre enfermo medita

junto a la ventana. Con mirada de dolores contempla esta paz inmensa de la naturaleza: paz de un Dios que se complace en proyectar su paz sobre las criaturas; reflejo de aquella otra paz íntima que anidó en su alma en días inolvidables que ya no volverán.

Era el hijo único, la esperanza de un hogar cristiano. Su padre le colocó por primera vez en el camino de la vida una mañana espléndida de mayo. Quería hacerle algo más que él; quería hacerle sabio y le envió a la Universidad. Entonces era bueno y amaba sus deberes religiosos. Caminaba por la senda apacible de la virtud y del cumplimiento del deber diario, con el alma dilatada y la esperanza puesta en el cielo de un porvenir rosado...

Pero un día --arrastrado por otros camaradas libertinos-- sintió tentaciones de probar la fruta prohibida y se lanzó en la vorágine de una voluptuosidad desenfrenada. El camino en que esperaba encontrar la felicidad le precipitó arteramente en el abis-

mo. Los escándalos de su vida de vicio llegaron hasta el hogar paterno. El dolor y la vergüenza llevaron en breve al sepulcro a aquellos que le dieron el ser.

Desde entonces fué el hombre más desgraciado del mundo. Rompió todas las barreras del pundonor. Su ansia de placer se hacía cada día más voraz, y de abismo en abismo, de lodazal en lodazal, vino a caer en aquel camastro con el alma envilecida y el cuerpo hecho una piltrafa.

Vive sin esperanza, en espera de la muerte y hacia ella camina a pasos agigantados, contemplando con horror que su único bagaje es un enjambre alborotado de placeres criminales.

Al comenzar el año nuevo quizás no exista entre los mortales un corazón tan lacrado, ni un alma tan sola en su inmenso dolor.

Como espectros de visión macabra se clavan en su memoria los días borrascosos de su juventud, y, al clavarlos, una pena amarga, muy amarga, se le mete alma adentro y se quiebra en este sollozo desgarrador:

--¡Oh!.. ¡Si pudiera desandar mi camino! ¡Si pudiera volver a los años de mi niñez, a los días de mi juventud primera...!

--¡Padre mío, vuelve a mi lado y orientame de nuevo en la senda de la vida! ¡Madre de mi alma, vuelve a meceme en tu regazo, para que allí aprenda otra vez a amar a Dios! ¡Madre mía, vuelve a mi lado, que tu hijo está solo, muy solo y se muere solo!

"¡Madre mía, vuelve a mi lado!" --repetía el infeliz enfermo--; y una pena amarga y una angustia tristísima nacía en su corazón y crecía y subía en lágrimas hasta sus ojos, como en las mareas del mar las olas saladas. ¡Era el remordimiento!

Pero su queja sollozante se perdió, sin respuesta, en el silencio de la fría noche invernal.

A los pocos días, reconciliado con su Dios, agonizaba en el olvido de su camastro. Ungidas manos sacerdotales cerraban con ternuras de madre sus ojos vidriados.

...No tuvo tiempo de escoger, de desandar lo andado. Nosotros sí lo tenemos; la Providencia nos concede un año más. Un año más de cuenta y un año más de méritos. Sepamos aprovecharle, porque no todos los que le comienzan le

(Pasa a segunda página)

(Viene de la página 20) días las cuestiones para pescar en aguas turbias, ha impedido que se saque el debido provecho del oro, la paciencia, el afecto y el buen cálculo de militares y políticos yanquis. Señal adversa a Inglaterra es que, en 1951, Washington haya empezado a tratar directamente con sus posibles aliados. El abuso inglés y el desorden inerte de la Europa manejada por la astucia de Albión, parece que han hecho comprender a Truman que hay que proceder directamente, si se quiere llegar a tiempo. Un año más, perdido, y Europa quedaría entregada a sus propias fuerzas; es decir, quedaría entregada a la maniobra oscura, sinuosa y egoísta de Londres.

Por ello no es de extrañar que Madrid haya sido escenario de constantes entrevistas con diputados, senadores, militares y diplomáticos norteamericanos, que han llegado al Pardo en ininterrumpida cadena. Se anunció allí, por nota semi-oficial, que en Washington se consideraba y se resolvería en los primeros meses de 1952 cuanto trata con el Caudillo los elementos oficiales enviados expresamente a resolver, radicalmente, la posición de los Estados Unidos respecto de España, y la participación de ésta en el futuro bloque defensivo... Si ese bloque llega a formarse. O, en caso contrario, el papel de nuestra Patria ante la cierta y próxima agresión de la U. R. S. S.

Esta es nota sensacional del año 1951, respecto a lo exterior. No tardará el tiempo en condensar en acciones prácticas aquello que vimos en 1951 en estado de nebulosa. Con ello se agrega definitivamente España al conjunto occidental, y con todos los honores --y con cuántos arrepentimientos ajenos!-- ocupa el lugar privilegiado de nación inocente de la sangre derramada desde 1914, nación que no ha agredido a ninguna otra nación que se ha anticipado a las previsiones e ideas que hoy preoportunan. Y nación que no claudica, hace comercio con el porvenir y le ve llegar decidida a ser la España eterna de la virilidad que justifica y salva.

Otra nota, la segunda, trascen-

denal, ha sido la declaración de Franco sobre Gibraltar. Inglaterra, ante la tenacidad española y ante la aversión que a los Estados Unidos causan los colonajes, cambió la situación legal de Gibraltar de simple colonia a miembro de la Commonwealth. (Reténgase siempre este dato al tratar del asunto). O sea, que creó otro obstáculo a la devolución de una plaza traicioneramente robada a España por generales piratas. Franco ha propuesto un medio amistoso, más aún, afectuoso, para entenderse con Londres respecto al asunto que el decoro y la necesidad imponen resolver a España. Por su parte, el Gabinete de Churchill hizo saber que deseaba "estrechar los lazos", frase gastada, con la España que supo rebelarse contra el fanatismo egolaborista. Así está el más delicado punto, primero para España, en su programa permanente. Una severa meditación inglesa, un poco de espíritu de justicia por parte suya y habría acuerdo. Franco ha abierto el camino por el cual puede caminar Inglaterra sin perjuicio alguno práctico ni lesión en su honor; al contrario, con ventaja. Esperemos que Dios ilumine a los que tanto se han equivocado contemporáneamente, desde Eduardo VII.

También es nota característica de 1951 que las relaciones entre España y el resto de la Hispanidad y con el mundo árabe se hayan fortalecido aún más y se hagan día a día fraternales, estrechas hasta la familiaridad más catinosa. Y lo mismo se dice respecto a Portugal y Filipinas, cuyo presidente lo corroboró en Madrid. La lealtad, la falta de ambición, el desinterés y la ascensión cultural, económica y política de España han sido ayudadas y gratamente favorecidas por cuantos vieron la luz en pueblos ibéricos, o en pueblos musulmanes, o en el Pacífico, que fué nuestro. Sin cabildos ni conspiraciones, por hecho natural, por fatum histórico, por espiritualidad, hispanos, árabes y filipinos forman un conjunto, en cualquier asamblea, que ya es considerado como sin fisura y compacto. Empieza la hora de España. ¡Atención al 1952!

TOMAS BORRAS

Con los mejores deseos de prosperidad para el Año Nuevo

## Calzados LUIS

Almirante Bonifaz, 11 Teléfono 1585

## VIDRIERA BURGALESA

Felicita a Vd. y le desea un próspero año 1952

San Juan, núm. 26 - Teléfono 2233

## RADIOLANDIA

Desea a sus clientes y amigos feliz y próspero Año Nuevo

Cid, 9 BURGOS Mayor, 1 SAN SEBASTIAN

## Establecimientos CAMPO

Desea a su numerosa y distinguida clientela un feliz año 1952

## AUTO IBERICO

Felicita a Vd. el próximo año 1952

Plaza Prim, 16 Telf. 2133 BURGOS

## CASA COLON

Santander, núm. 2 San Pablo, núm. 9

Teléfono 2948

Le desea un feliz Año Nuevo

# Firme triunfo de la política internacional de España en 1951

Madrid, escenario de constantes entrevistas de políticos y militares americanos

## Estrechamiento de relaciones con el mundo hispánico y los países árabes

Alguna vez he comparado la posición internacional de Franco (el segundo de sus grandes triunfos) al movimiento de un sistema astronómico: el astro central está inmóvil, y son planetas y satélites quienes describen la elíptica, alejándose unas veces, otras acercándose al astro que rige. Franco, desde 1936, no ha cambiado de posición; todas sus tesis están vigentes; son los Estados, sean Unidos o Desunidos, Inglaterra, Francia, etc., quienes se alejaron a velocidad de España para, cubierta la etapa de ridículo e injusticia, venir modestamente a agregarse a las teorías, afirmaciones y decisiones del Caudillo y su pueblo, que no se habían movido de su centro.

Se puede coleccionar en un volumen lo que Franco ha dicho, parcamente, en sus discursos, las cartas escritas a los políticos extranjeros,

los comentarios que todos hemos puesto, a modo de corolario, a sus teoremas, las afirmaciones y declaraciones de los ministros que despachan en el palacio de Santa Cruz; y se verá que la política internacional de España ha seguido una constante, cuando la política de los tres grandes, los cuatro medianos o los siete de tamaño natural no sólo ha sido un zigzag permanente, sino que ha descrito un

viraje de ciento ochenta grados a la hora del desengaño y despertar de las estafas soviéticas.

Hay que elogiar no sólo la clarividencia, la sinceridad y la vista telescópica del Caudillo y su equipo ministerial, sino la energía con que el pueblo, el gran pueblo español, asimismo, por cultura e instinto, puso en sostener su razón frente a la barbarie ajena. Por que barbarie es, infrahumana, con-

denar al hambre, al descrédito, a la calumnia, al cerco, a un país que ni en 1914, ni en 1939, encendió la hoguera de la guerra, ni echó leña al fuego; a un país gracias a cuya neutralidad benévola triunfaron dos veces los aliados; al que hizo la centinela para Francia en Marruecos; al que defendió Tánquer, y le alimentó, y le alimenta; al constante defensor de la paz, la concordia y la compenetración no sólo europea, sino universal; al amigo de todos, con la excepción del sistema bolchevique, y enemigo de ninguno, ni siquiera del pueblo ruso.

Aguantando numantamente el asedio y el ataque, que también hay Numancias de despacho y teléfono, Franco, capitán: España, unida, lograron que la curva de la elíptica, que llegó al punto más lejano en la órbita planetaria de los errados, coincidiese, por fin,

con su inmutable verdad sostenida contra el mundo del poder, la berbería... y el caos. Este es un hecho anterior a 1951, pero del arranca lo que en el año que intentamos sucedió y lo que ha realizarse en un porvenir a plazo de meses.

Por lo dicho, en 1951, nada cambió, tampoco la política internacional del pueblo y su sector central. Lo que ha sucedido es que los grandes, los diecisiete pequeños, los cinco retrasados mentales, tenidos que rendirse a dos evidencias, luego de rendirse a las evidencias teóricas: a la evidencia que sólo España ofrece un camino moral y una solución social acuerdo con las necesidades de tiempos, y la evidencia de que "omnipotencia geográfica de España", como la llamó Donoso, con sumando del Ejército más potente de Europa, son imprescindibles para la defensa de lo que resta, de la cristiandad y universal, mientras no acaben de amarlo y destruirlo los tres grandes ciegos o los sesenta y cinco charlatanes con nómina.

Si a eso se añade el otro considerable factor, el económico, comprenderá por qué, a costa de criticar el amor propio, a costa de echar por la borda a los agentes procomunistas, a costa de regalar unos con otros, los Ministerios, los soberbios infatuados y descañadores de catástrofes, han acordado que venir a Madrid a firmar tratados de intercambio y a establecer los cimientos de nuevas relaciones. Durante 1951, esta nota ha sido actualidad permanente.

De los reproches anteriores volvíamos a Washington. Cuando murió Roosevelt, el actual presidente se encontró con la Administración minada por los agentes de Moscú con la dilapidación puesta al servicio del "simpático tío Jorge" como el difunto llamaba al vivo, con ciertos tratados secretos que entregan a la U. R. S. S. med Europa y parte de Asia. Truman hubo de limpiar los establos Augias, cortar el chorro que alimentaba el poderío de su enemigo, procurar salvar lo que estaba a punto de ser devorado por el voraz imperialismo de... los nuestros enemigos del imperialismo.

Generosamente, Norteamérica organizado dólares sobre ciertos tratados de Europa y ha procurado que se unan para defenderse de todo común. No tiene la culpa Norteamérica de que Inglaterra continúe su política clásica de dividir a los demás para obtener provechos, ni de que Francia vaya a remolque y prefiera el ateísmo, socialismo, la masonería, a la cordialidad y al apretar las filas de sus vecinos o colonos. La perfidia inglesa, que por un lado quiere decidir en Europa y ser su cabeza y por otra no comprometerse con Europa a cosa alguna; por un lado pretende apartar de los beneficios que Norteamérica otorga a todos dárseles ella sola, y por otro lado quedárselos ella sola y por otro lado su imperialismo caduco; ese mágnam que Inglaterra crea en

(Pasa a la página 19)

## ALMACENES MONASTERIO

Almirante Bonifaz, 10  
Santander, 6

Teléfono 2230  
Teléfono 1702

DESEA A SU NUMEROSA Y DISTINGUIDA CLIENTELA UN FELIZ AÑO 1952

La atención creciente con que nuestros clientes nos han distinguido durante el año que termina, a pesar del poco estímulo que hacia nuestros artículos de RADIO Y ELECTRICIDAD hemos despertado por medio de propagandas, nos demuestra que el secreto está en venderles

**"SOLAMENTE LO MEJOR"**

CLIENTES SATISFECHOS SON NUESTRA MEJOR PROPAGANDA

MUCHAS GRACIAS!

a todos por esta prueba de confianza que nos anima y estimula a ofrecerles

**SOLAMENTE LO MEJOR**

también durante el año que comienza

# RUERA - ELECTRICIDAD

se complace en desearles  
feliz y próspero año 1952

**Ruera-Electricidad.-Plaza de José Antonio, 33**

DISTRIBUIDORES:

**"PHILIPS" - "LA VOZ DE SU AMO" - "TELEFUNKEN"**